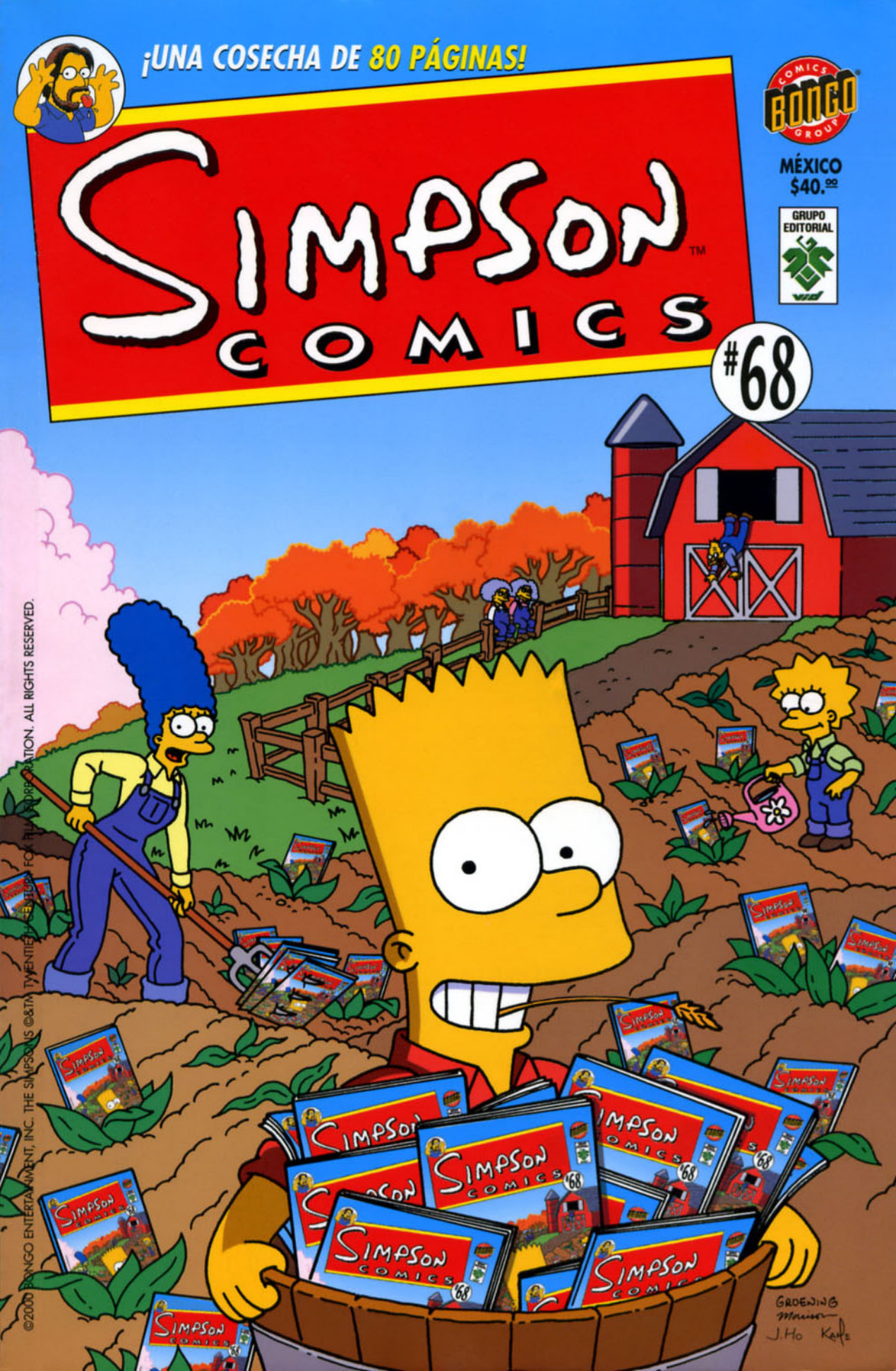

¡UNA COSECHA DE 80 PÁGINAS!
SIMPSON COMICS
#68
BONGO COMICS GROUP
MÉXICO
$40.00
GRUPO EDITORIAL
©2000 BONGO ENTERTAINMENT, INC. THE SIMPSONS ©&TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED.
GROENING
J.Ho

Saludos a TODOS los Amigos, Fans, Fanáticos, Socios, Simpatizantes y Enemigos Acérrimos de Bong

Lo que sujetas en tus garras en este momento no es solamente un viejo número de Simpson Comics. Éste, muchachitos, es quizás el mayor logro en la historia de Bongo hasta ahora: ¡Simpson Comics # 68, edición original!

Este número es el trabajo de los brillantes escritores y dibujantes de siempre, pero, ¿sabías que existen muchas de personas que no reciben crédito por su trabajo, y que laboran día y noche para proporcionarte cada uno de los números de Simpson Comics? Me refiero a los sacapuntas, crayoneros, mezcladores de colores, supervisores, engrapadores, operadores de grúas, borradores, calificadores de chistes limpiadores de mouse de computadoras, unidores de puntos, escritores de memos que nadie lee, abogados, payasos que hacen globos con form de animales, acarreadores de yunques, zánganos, guardias de seguridad calificadores del estado de los cómics, lamedores de sellos postales, lacayos, reprobados y duendes mágicos.

¡Disfrútalo! ¡Disfrútalo hasta que se bloquee tu mente
Y está al pendiente del próximo número de Simpso
Comics... ¡Que será nueve veces mejor que éste

Tu amigo

MATT GROENING

Cabeza Principal de Bong

Bongo Comics Group is: Matt Groening-Publisher; Bill Morrison-Art Director/Editor; Terry Delegeane-Managing Editor; Robert Zaugh-Operations; Nathan Kane-Assistant Art Director; Christopher Ungar-Production Manager; Karen Bates, Art Villanueva-Production/Design; Jason Ho, Mike Rote-Production Assistants; Jeannine Black, Sherri Smith-Administration.

GRUPO EDITORIAL VID, S.A. DE C.V.

PRESIDENTE
MANELICK DE LA PARRA VARGAS

GERENTE DE OPERACIONES
ENRIQUE ESPINOSA DE LOS MONTEROS

GERENTE DE MERCADOTECNIA
NORMA MONROY FLORES
info@mundovid.com

DIRECTORA GENERAL
SONIA BATRES PINELO

GERENTE DE COMERCIALIZACIÓN
FERNANDO CASTILLO MARÍN

TIENDA DE CÓMICS VID
(5) 522-41-18 Y (5) 522-51-49
e-mail área editorial:
comics@mundovid.com

DIRECTOR EDITORIAL
CARLOS FRANCISCO JIMÉNEZ E.

GERENTE DE FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN
LYDIA RODRÍGUEZ ROMERO

CONMUTADOR
(5) 322-13-00 Fax: (5) 322-13-46

VENTA DE REVISTAS
(5) 322-13-35 Fax: (5) 322-13-34
getit@mundovid.com

SERVICIO AL LECTOR EN MÉXICO
(5) 322-13-53 Fax: (5) 322-13-46

"SIMPSON COMICS" AÑO VI Nº 68, NOVIEMBRE 03 DE 2001

Revista publicada por GRUPO EDITORIAL VID, S.A. de C.V. RFC: GEV-861208 FI9.- Presidente: Manelick de la Parra Vargas.- Directora General: Sonia Batres Pinelo.- Editora responsable: Lic. Teresa Ponce Torres. Oficinas: Calle Pino #1, Colonia Florida C. P. 01030, México, D. F.- Tel: (5) 322-13-00.- Fax: (5) 322-1346.- Autorización de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas: Certificado de Licitud de Título: 9984 de fecha 18 de marzo de 1997.- Certificado de Licitud de Contenido: 6981 de fecha 18 de marzo de 1997.- De la Dirección General de Derechos de Autor: Reserva Número: En Trámite.- De la Dirección General de Correos: como Publicación Periódica. Registro DGC Núm. (En Trámite).- Distribución en el Distrito Federal: Unión de Expendedores y Voceadores de los Periódicos de México A. C., Guerrero Nº 50. C. P. 06300, México, D. F.- Tels: (5) 322-13-00 , Fax: (5) 322-13-46.- Foránea: Compañía Distribuidora de Periódicos, Libros y Revistas, S. A. de C. V.- Avenida Instituto Técnico Nº 269. Colonia Santa María la Ribera, C. P. 06400, México, D. F. Tel.: (5) 541-46-24 y Fax: (5) 547-06-18 (a quien deberán remitirse los fondos).- Impresión Forros e Interiores: Imprentor, S. A. de C. V.- Eje 1 Pte. México-Coyoacán # 321 Col. Xoco, C.. P. 03330, México, D. F.- Pre-Prensa Digital: Servicios Cromagraphics S. C. Vistahermosa # 160 Col. Portales, C. P. 03300, México, D. F. Tel./Fax: (5) 688-91-93.- Certificado de Registro de la Cámara Nacional de la Industria Editorial: Núm. 226.

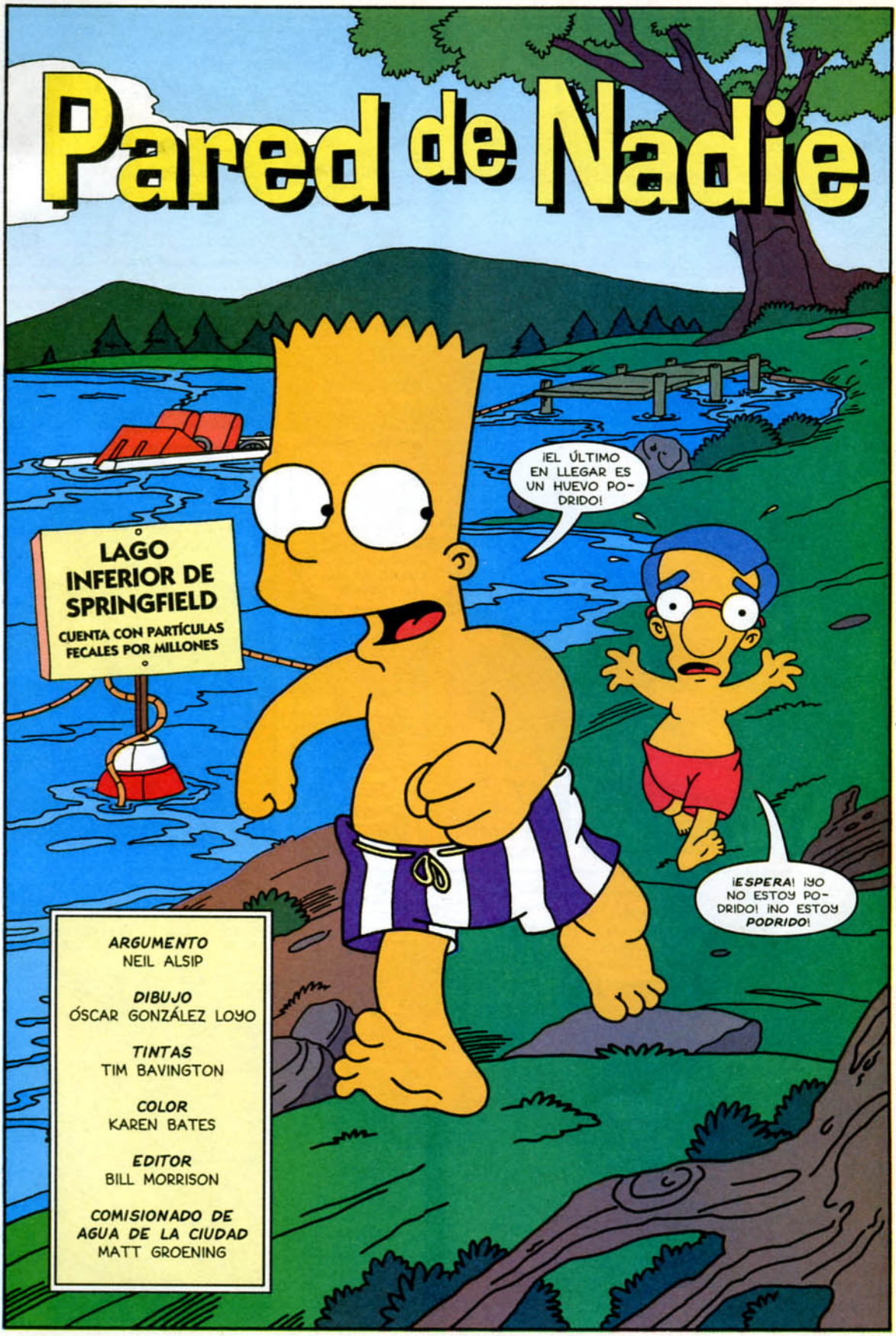
Derechos Artísticos Reservados conforme a la Ley.- Simpson Comics # 51, Copyright © 2000 BONGO ENTERTAINMENT, INC., THE SIMPSONS © & TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED. Todos los personajes relacionados que aparecen aquí, así como sus características distintivas, nombres, los elementos, el relato, el logo y el símbolo son marcas registradas y © Copyright Bongo Entertainment, INC.- Esta Revista no puede ser copiada o reproducida bajo ningún sistema, sin el permiso por escrito de los autores.

Distribucion: Argentina: Distribuidor Interior: Bertrán, S. A. C. Av. Vélez Sársfield No. 1950-1285, Buenos Aires, Argentina. Tel. 303-18-72. Distribuidor capital: Vacaro Sánchez y Cía., Moreno 794, piso 9, Tel. 5-342-40-31.- Colombia: Distribuidoras Unidas, S. A., Transversal 93 No. 52-03, Bogotá, Colombia. Tel. 413-93-00.- Chile: Sociedad de Distribuidores Alfa, S. A.. Av. Carlos Valdovinos No. 251, Santiago de Chile. Tel. 5-552-55-99.

PRINTED AND MADE IN MEXICO

IMPRESA Y EDITADA EN MÉXICO

Pared de Nadie



ARGUMENTO
NEIL ALSIP

DIBUJO
ÓSCAR GONZÁLEZ LOYO

TINTAS
TIM BAVINGTON

COLOR
KAREN BATES

EDITOR
BILL MORRISON

COMISIONADO DE AGUA DE LA CIUDAD
MATT GROENING

¡EL LAGO SPRINGFIELD ES EL MEJOR DE TODOS! ¡ESTÁ BENDITO SÓLO CON BUENOS RECUERDOS!
SÍ, GRANDES RECUERDOS.

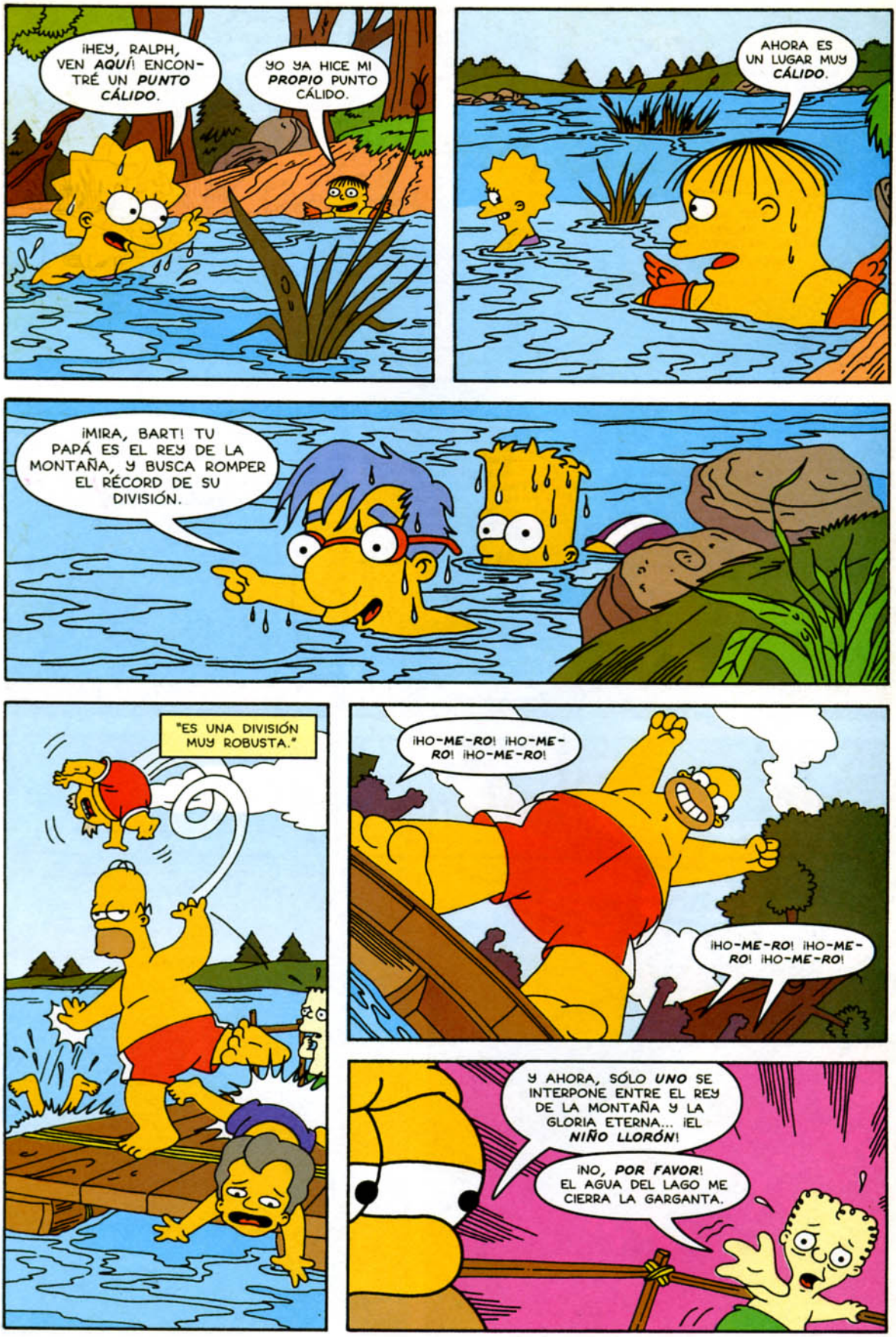
¡AAAAAHHHHHH!

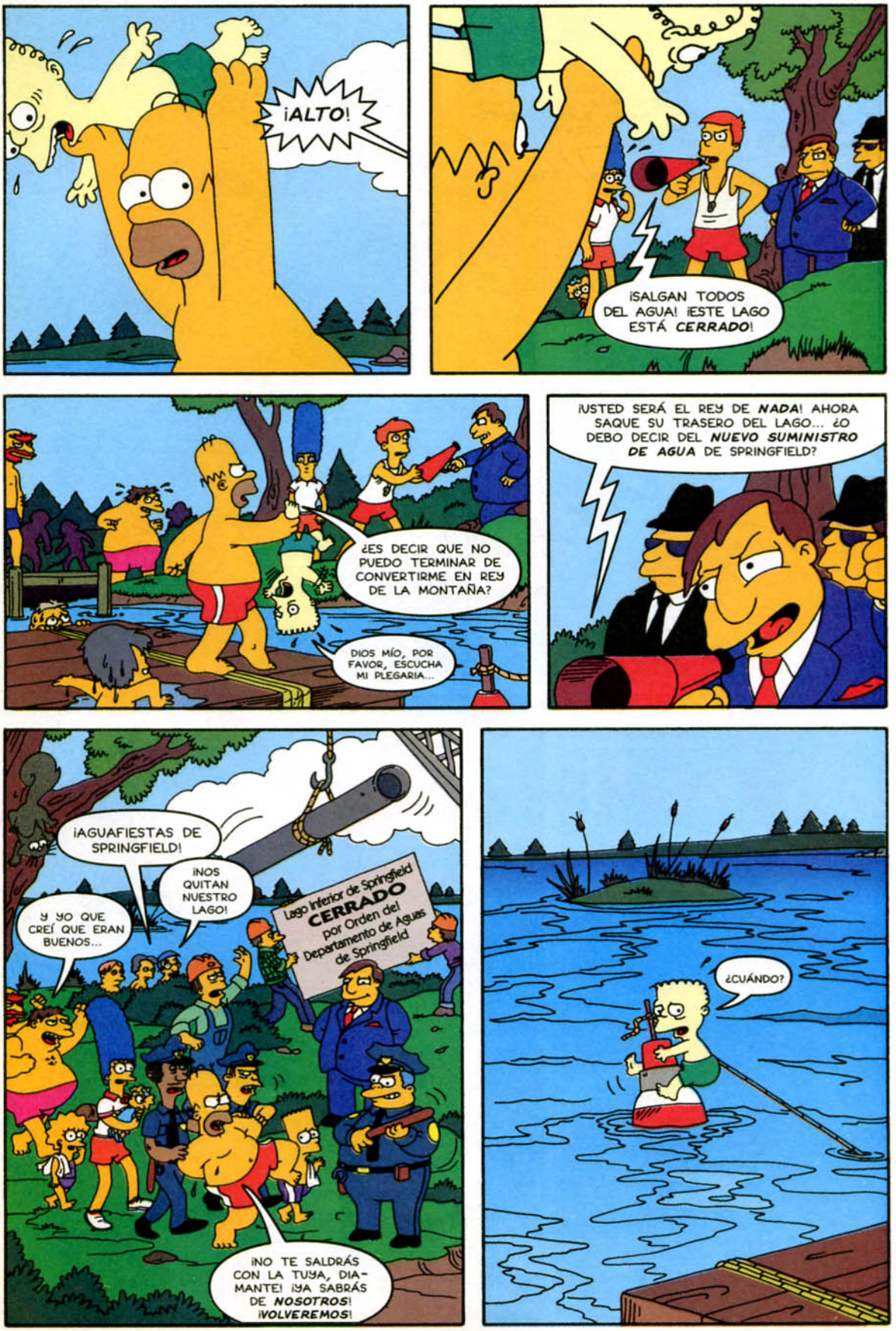
¿QUÉ LES PASA, MUJERES? ¿NUNCA HABÍAN VISTO A UN GALÁN CON TRAJE DE BAÑO?
HOMERO, LA CUERDITA VA AL FRENTE.

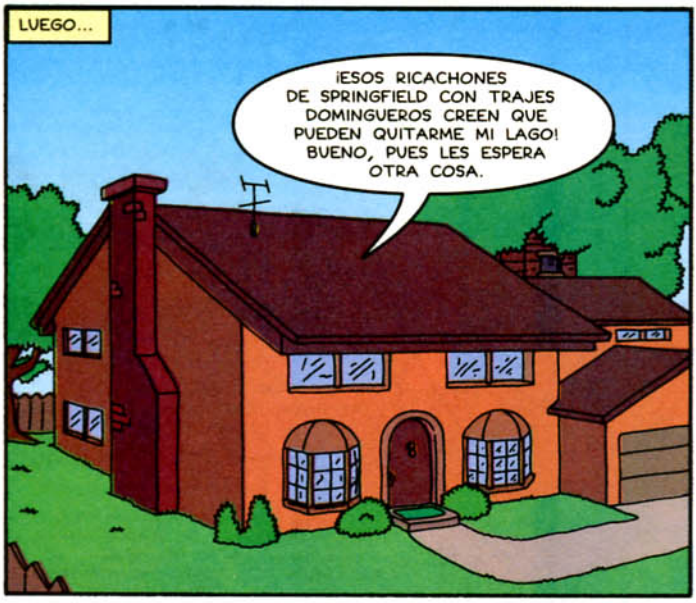
¡ALGUNOS DICEN QUE TENGO ASPECTO EUROPEO!

AHORA, SI ME DISCULPAN, TENGO UN ASUNTO QUE ATENDER.

¡JA, JA! BUENO, DIGAMOS QUE ESTA VEZ TÚ ERES EL SUBMARINO NAZI QUE RECIBE LAS DESCARGAS DE LOS AMERICANOS, Y SE HUNDE HASTA EL FONDO, HASTA QUE SE TE META EL AGUA POR LA NARIZ.
PARA NADA. JUEGO NUEVO...

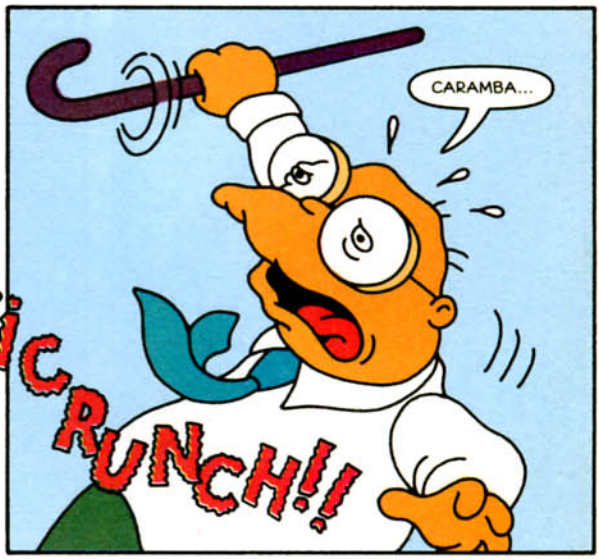

¡HEY, RALPH, VEN AQUÍ! ENCONTRÉ UN PUNTO CÁLIDO.
YO YA HICE MI PROPIO PUNTO CÁLIDO.
AHORA ES UN LUGAR MUY CÁLIDO.
¡MIRA, BART! TU PAPÁ ES EL REY DE LA MONTAÑA, Y BUSCA ROMPER EL RÉCORD DE SU DIVISIÓN.
"ES UNA DIVISIÓN MUY ROBUSTA."
¡HO-ME-RO! ¡HO-ME-RO! ¡HO-ME-RO!
¡HO-ME-RO! ¡HO-ME-RO! ¡HO-ME-RO!
Y AHORA, SÓLO UNO SE INTERPONE ENTRE EL REY DE LA MONTAÑA Y LA GLORIA ETERNA... ¡EL NIÑO LLORÓN!
¡NO, POR FAVOR! EL AGUA DEL LAGO ME CIERRA LA GARGANTA.


¡ALTO!
¡SALGAN TODOS DEL AGUA! ¡ESTE LAGO ESTÁ CERRADO!
¿ES DECIR QUE NO PUEDO TERMINAR DE CONVERTIRME EN REY DE LA MONTAÑA?
DIOS MÍO, POR FAVOR, ESCUCHA MI PLEGARIA...
¡USTED SERÁ EL REY DE NADA! AHORA SAQUE SU TRASERO DEL LAGO... ¿O DEBO DECIR DEL NUEVO SUMINISTRO DE AGUA DE SPRINGFIELD?
¡AGUAFIESTAS DE SPRINGFIELD!
¡NOS QUITAN NUESTRO LAGO!
Y YO QUE CREÍ QUE ERAN BUENOS...
Lago Inferior de Springfield CERRADO por Orden del Departamento de Aguas de Springfield
¡NO TE SALDRÁS CON LA TUYA, DIAMANTE! ¡YA SABRÁS DE NOSOTROS! ¡VOLVEREMOS!
¿CUÁNDO?


LUEGO...
¡ESOS RICACHONES DE SPRINGFIELD CON TRAJES DOMINGUEROS CREEN QUE PUEDEN QUITARME MI LAGO! BUENO, PUES LES ESPERA OTRA COSA.

Y ESO LO TENDRÁN ESTA NOCHE EN EL CONSEJO DEL PUEBLO, EN CUANTO ENCUENTRE MIS BOTAS PARA PATEAR TRASEROS.
ESA GENTE TIENE DINERO Y MUY BUENOS ABOGADOS, HOMERO. TÚ NO TIENES DINERO NI ABOGADOS, Y DIMOS TUS BOTAS PARA PATEAR TRASEROS A LA CARIDAD, ¿RECUERDAS?

¡CUÍDENSE LAS NALGAS! ¡AQUÍ VOY!
BOTAS


CARAMBA...
¡¡¡CRUNCH!!!

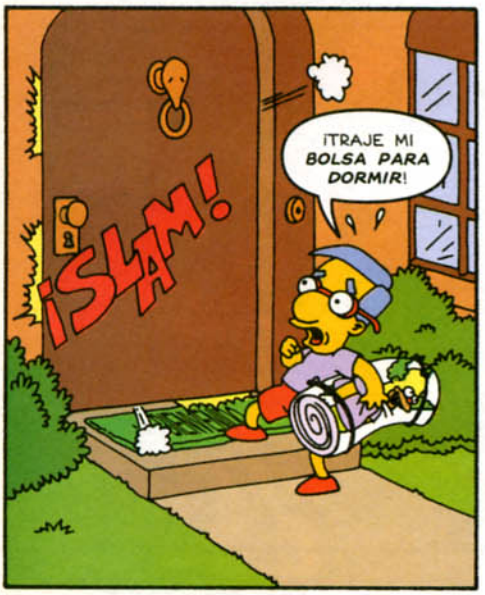
¡ERA MI ÚLTIMA VÉRTEBRA SANA!

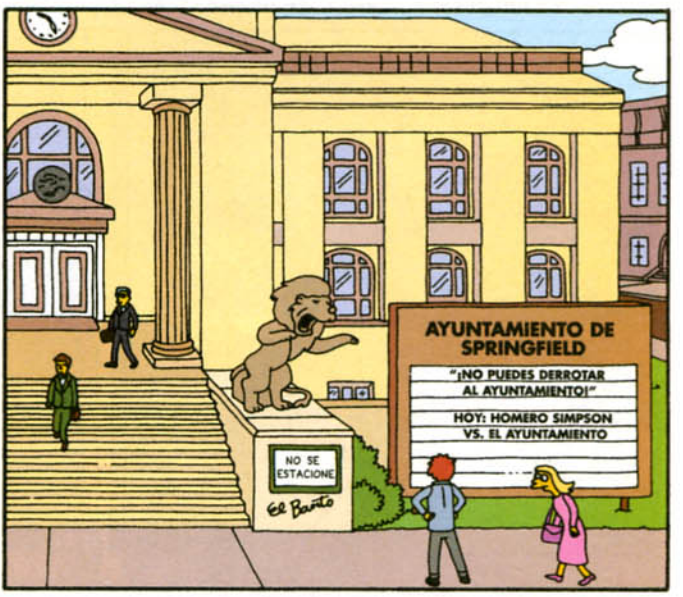
PERO, MARGE, LOS RICOS DE SPRINGFIELD QUIEREN APODERARSE DE NUESTRO LAGO SÓLO PORQUE BOTARON SU AGUA CON LEYES ESTÚPIDAS.
LAVARON SUS AUTOS DE LUJO...
CORRIERON A SUS SIRVIENTES A MANGUERAZOS...

Y LE LAVARON LOS DIENTES A ESOS ESTÚPIDOS QUERUBINES DE CONCRETO. ¡*ODIO* ESOS QUERUBINES! ¿SE SUPONE QUE DEBEN *LADRAR*? ¡PUES NO LO *HACEN*!

¿QUÉ HACES AQUÍ, MILHOUSE?

ESTE... MI MAMÁ CREYÓ QUE ESTA SEMANA DEBÍA ESTAR CON MI *PAPÁ*, Y MI PAPÁ DIJO QUE ERA EL TURNO DE MI *MAMÁ*... Y USTEDES HACEN UNOS HOT CAKES ESTUPENDOS...


¡TRAJE MI *BOLSA PARA DORMIR*!
¡SLAM!


AYUNTAMIENTO DE SPRINGFIELD
"¡NO PUEDES DERROTAR AL AYUNTAMIENTO!"
HOY: HOMERO SIMPSON VS. EL AYUNTAMIENTO
NO SE ESTACIONE

ASÍ PUES, LUEGO DE QUE EL USO NORMAL DEL AGUA FUE PROPORCIONADO A UNA POBLACIÓN CON SU ESTRATO FISCAL, LOS CIUDADANOS INFLUYENTES DE SPRINGFIELD DEBEN DESVIAR EL FLUJO ACUÁTICO DEL LAGO INFERIOR DE SPRINGFIELD, QUE PROVOCARÁ UN BENEFICIO "A CUENTAGOTAS" EVENTUAL, TANTO PARA LOS MILLONARIOS, COMO PARA LOS PROLETARIOS.
ALTO
BAJO

¡*BRAVO*!

COMO SEA... YO SÓLO QUIERO SUFICIENTE AGUA CALIENTE PARA UN BAÑO DE BURBUJAS... CON, ESTE... UNA CHICA.
¡UN MOMENTO!
ESTE... EL PRESIDENTE RECONOCE AL LOCO NÚMERO UNO.
¿LOCO, EH? CREO QUE TE GUSTARÍA SABER QUE HICE UNA INVESTIGACIÓN...
LO QUE TENGO EN ESTE PORTAFOLIOS MANTENDRÁ ALEJADOS A LOS RICOS DE SPRINGFIELD DE NUESTRO LAGO PARA SIEMPRE.
CLICK
¡¡GULP!!
AAAAAH... ¡MIREN QUÉ ARDILLITAS TAN TIERNAS!
¡OOH! ¡SE COMEN MI INVESTIGACIÓN!
AHORA QUE YA ESCUCHAMOS AL LOCO CON EL PORTAFOLIOS CON ARDILLAS, PODEMOS IRNOS A CASA.
¡NO!

YA EMPECÉ A HACER MI *PROPIA* INVESTIGACIÓN SOBRE LOS DERECHOS DEL AGUA EN SPRINGFIELD, Y CUANDO TERMINE, ME GUSTARÍA OÍR LO QUE TIENEN QUE DECIR.

¡ÉCHENLA A LA HOGUERA!

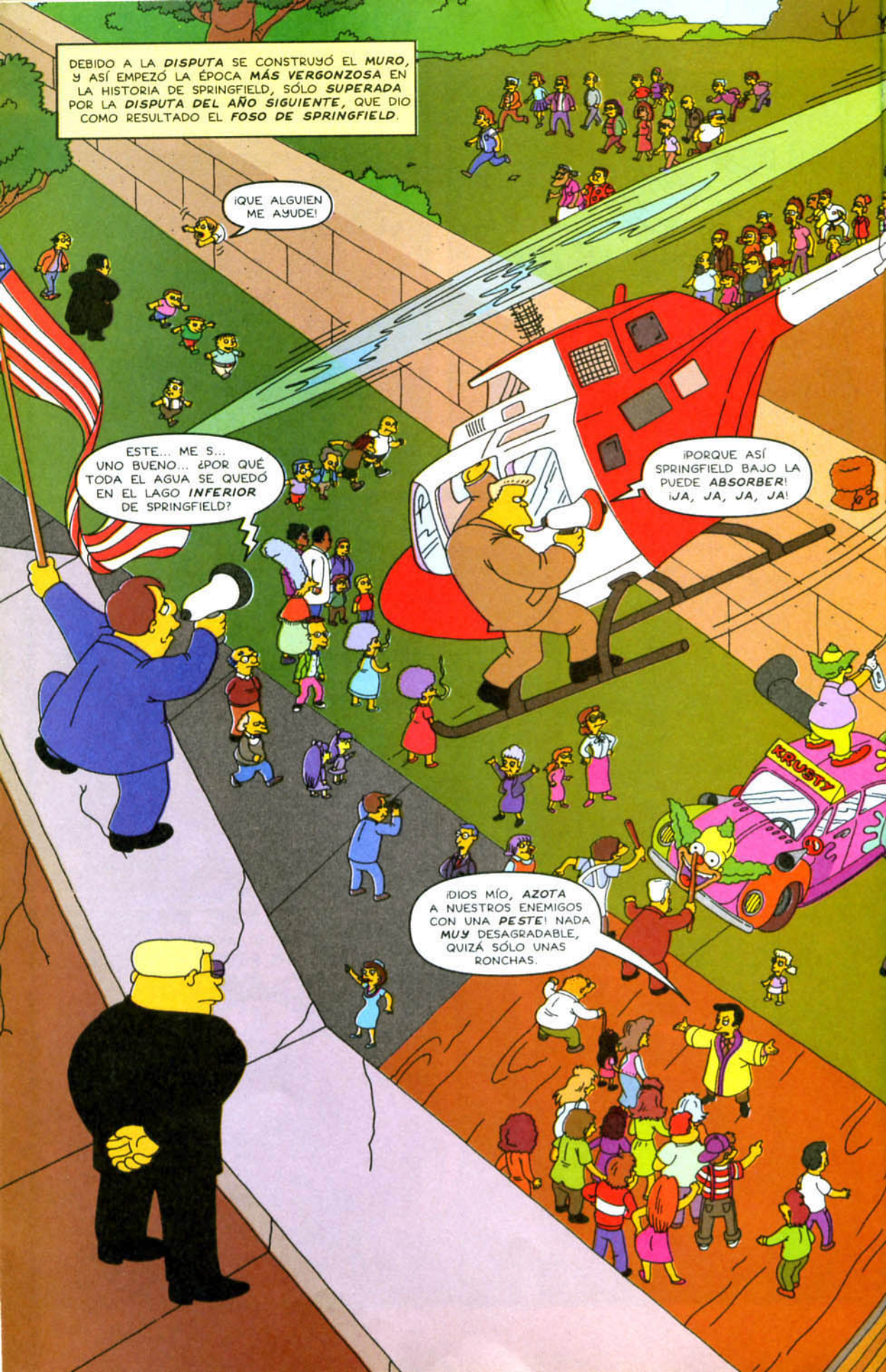
OH... BUENO, CUANDO *TERMINE* DE HABLAR.

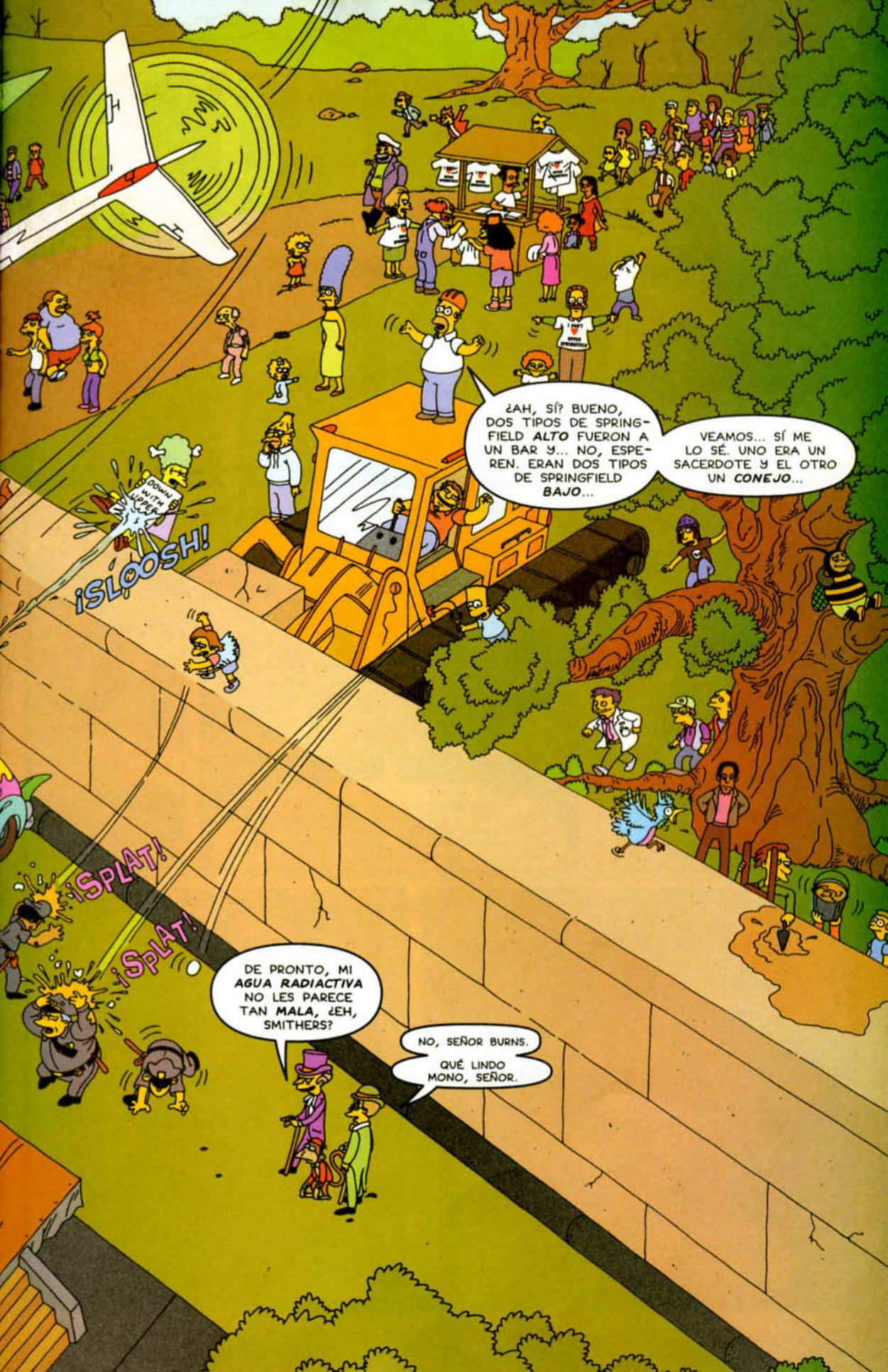
JEBEDIAH SPRINGFIELD TUVO DOS HIJOS MALCRIADOS, ZECHARIAH Y OBADIAH, QUIENES ACCEDIERON GOBERNAR SPRINGFIELD COMO UN EQUIPO, EN CASO DE QUE SU PADRE MURIERA.

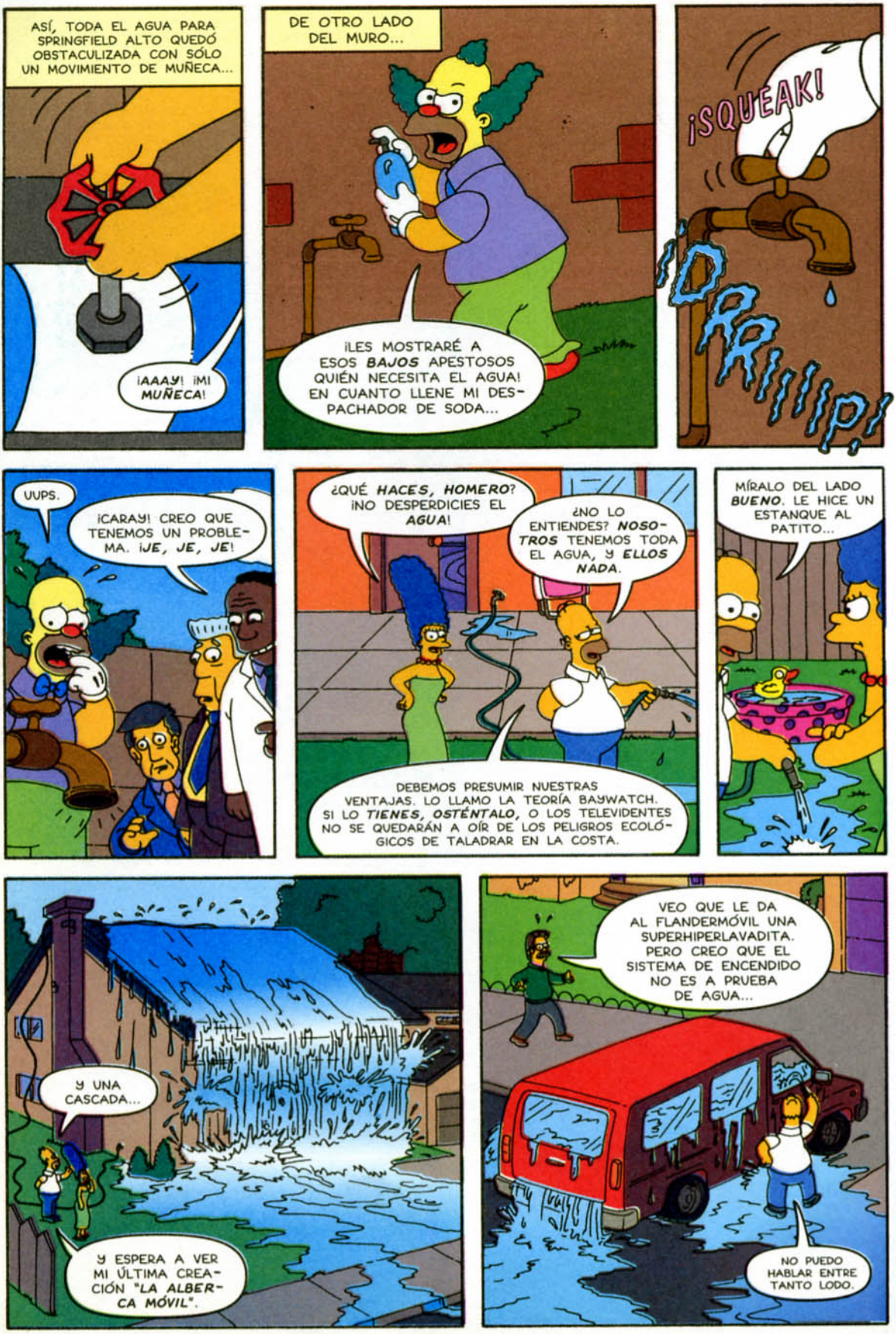
LUEGO DE LA MUERTE PREMATURA DE JEBEDIAH, POR SÍFILIS...
¡¡*GULP*!!
PERDÓN, NO QUISE QUE ESO SALIERA A LA LUZ.
AQUÍ YACE JEBEDIAH
LA NATURALEZA AMARGADA DE LOS HIJOS QUEDÓ AL DESCUBIERTO, Y EL PUEBLO SE DIVIDIÓ EN DOS...

OBADIAH TOMÓ SPRINGFIELD *BAJO*, POR EL AGUA...
Y *ZECHARIAH* TOMÓ SPRINGFIELD *ALTO*, POR LAS GRANDES ROCAS.

SÓLO QUIERO SEÑALAR QUE JEBEDIAH HEREDÓ SUS TIERRAS A SU HIJA...
¡VE AL GRANO, LATOSA!
CLICK
EL CASO ES QUE SPRINGFIELD ES, TODAVÍA, DOS PUEBLOS SEPARADOS, QUE NUNCA SE HAN UNIDO.
GENTE DE SPRINGFIELD BAJO... ¡SOMOS DUEÑOS DE NUESTRO DESTINO! ¡JAMÁS VOLVEREMOS A ESCUCHAR A LOS DE SPRINGFIELD ALTO!
¡ASÍ SE HABLA, PAPÁ!
¡SÍ, HOMERO TIENE RAZÓN! ¡A UN LADO, SPRINGFIELD ALTO!
¡A UN LADO, ALTO! ¡A UN LADO, ALTO!
¡LO LAMENTARÁN, CABEZAS HUECAS!
¡DE TODOS MODOS, TOMAREMOS SU AGUA!
¡SÍ!
¡PUES CONSTRUIREMOS UN MURO!
¿AH, SÍ? ¡PUES NOSOTROS LES AYUDAREMOS A CONSTRUIRLO!
¡ES LA COSA MÁS ESTÚPIDA QUE HE OÍDO!
¡PÓNGANLA EN EL MURO!
¡PÓNGANLA EN EL MURO! ¡PÓNGANLA EN EL MURO!
YO Y MI BOCOTA.


DEBIDO A LA *DISPUTA* SE CONSTRUYÓ EL *MURO*, Y ASÍ EMPEZÓ LA ÉPOCA *MÁS VERGONZOSA* EN LA HISTORIA DE SPRINGFIELD, SÓLO *SUPERADA* POR LA *DISPUTA DEL AÑO SIGUIENTE*, QUE DIO COMO RESULTADO EL *FOSO DE SPRINGFIELD*.
¡QUE ALGUIEN ME AYUDE!
ESTE... ME S... UNO BUENO... ¿POR QUÉ TODA EL AGUA SE QUEDÓ EN EL LAGO *INFERIOR* DE SPRINGFIELD?
¡PORQUE ASÍ SPRINGFIELD BAJO LA PUEDE *ABSORBER*! ¡JA, JA, JA, JA!
KRUSTY
¡DIOS MÍO, *AZOTA* A NUESTROS ENEMIGOS CON UNA *PESTE*! NADA *MUY* DESAGRADABLE, QUIZÁ SÓLO UNAS RONCHAS.


¿AH, SÍ? BUENO, DOS TIPOS DE SPRINGFIELD ALTO FUERON A UN BAR Y... NO, ESPEREN. ERAN DOS TIPOS DE SPRINGFIELD BAJO...
VEAMOS... SÍ ME LO SÉ. UNO ERA UN SACERDOTE Y EL OTRO UN CONEJO...
DOWN WITH LUPPER
¡SLOOSH!
¡SPLAT!
¡SPLAT!
DE PRONTO, MI AGUA RADIACTIVA NO LES PARECE TAN MALA, ¿EH, SMITHERS?
NO, SEÑOR BURNS.
QUÉ LINDO MONO, SEÑOR.


ASÍ, TODA EL AGUA PARA SPRINGFIELD ALTO QUEDÓ OBSTACULIZADA CON SÓLO UN MOVIMIENTO DE MUÑECA...
¡AAAY! ¡MI MUÑECA!
DE OTRO LADO DEL MURO...
¡LES MOSTRARÉ A ESOS BAJOS APESTOSOS QUIÉN NECESITA EL AGUA! EN CUANTO LLENE MI DESPACHADOR DE SODA...
¡SQUEAK!
¡DRIIIP!
UUPS.
¡CARAY! CREO QUE TENEMOS UN PROBLEMA. ¡JE, JE, JE!
¿QUÉ HACES, HOMERO? ¡NO DESPERDICIES EL AGUA!
¿NO LO ENTIENDES? NOSOTROS TENEMOS TODA EL AGUA, Y ELLOS NADA.
DEBEMOS PRESUMIR NUESTRAS VENTAJAS. LO LLAMO LA TEORÍA BAYWATCH. SI LO TIENES, OSTÉNTALO, O LOS TELEVIDENTES NO SE QUEDARÁN A OÍR DE LOS PELIGROS ECOLÓGICOS DE TALADRAR EN LA COSTA.
MÍRALO DEL LADO BUENO. LE HICE UN ESTANQUE AL PATITO...
Y UNA CASCADA...
Y ESPERA A VER MI ÚLTIMA CREACIÓN "LA ALBERCA MÓVIL".
VEO QUE LE DA AL FLANDERMÓVIL UNA SUPERHIPERLAVADITA. PERO CREO QUE EL SISTEMA DE ENCENDIDO NO ES A PRUEBA DE AGUA...
NO PUEDO HABLAR ENTRE TANTO LODO.

ESTA IDEA DEL MURO NOS A VA PERJUDICAR PEOR DE LO QUE CREEMOS. BART Y LISA NI SIQUIERA PUEDEN IR A LA ESCUELA. ESTÁ DEL OTRO LADO DEL MURO.
SÍ, ME ALEJA DEL SALÓN ***CONVENCIONAL*** DE CLASES, PERO POR FIN ME HA PERMITIDO ASISTIR A LA ***MEJOR*** ESCUELA DE TODAS... ¡***LA ESCUELA DE LA CALLE***!

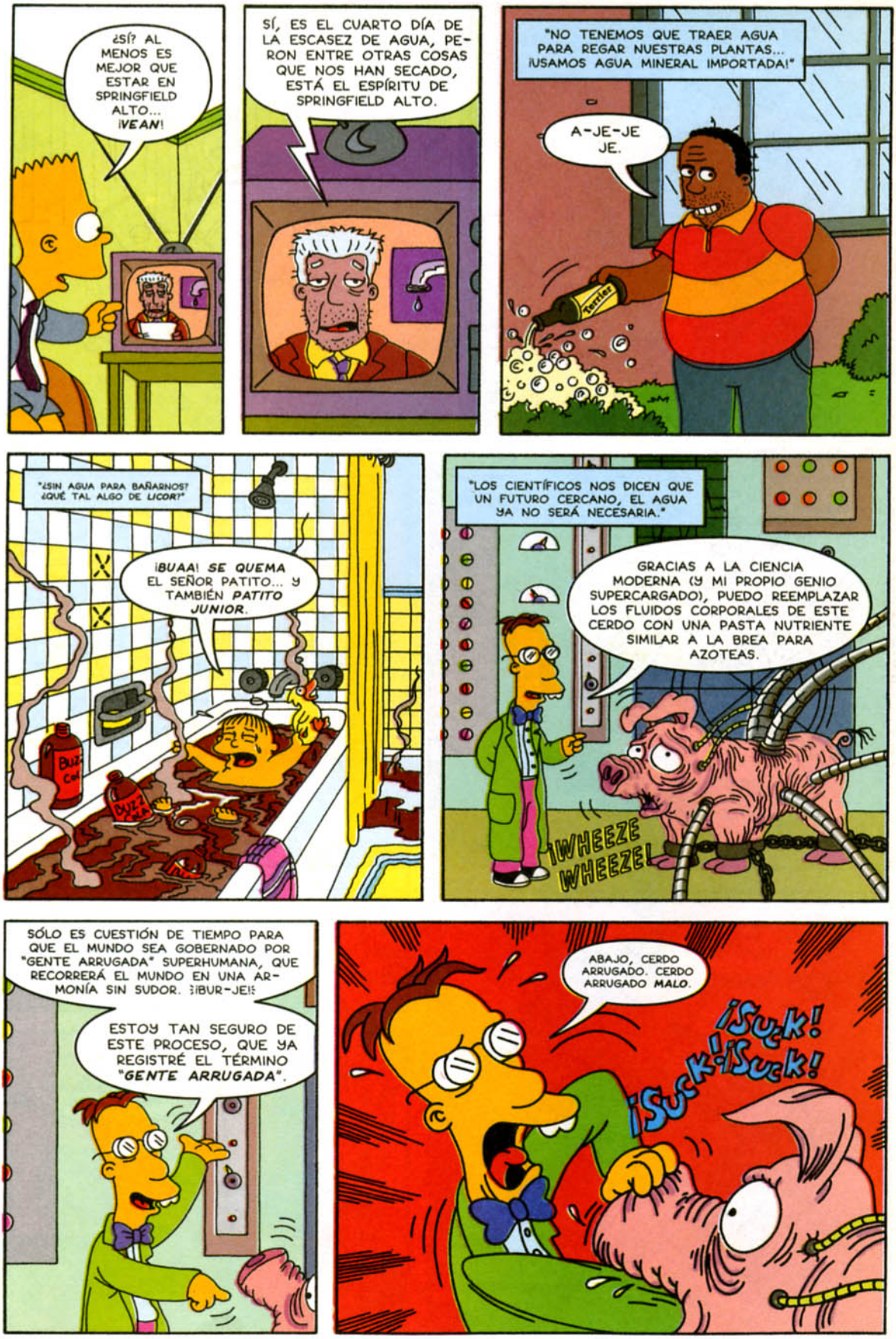
ESE MOCOSITO YA LLEGÓ ***TARDE*** A LA CLASE DE FRAUDE DE SEGUROS.

Y LA ***SEÑORA KRABAPPEL*** ME DA CLASES TODOS LOS DÍAS, EN EL CASINO ABANDONADO.

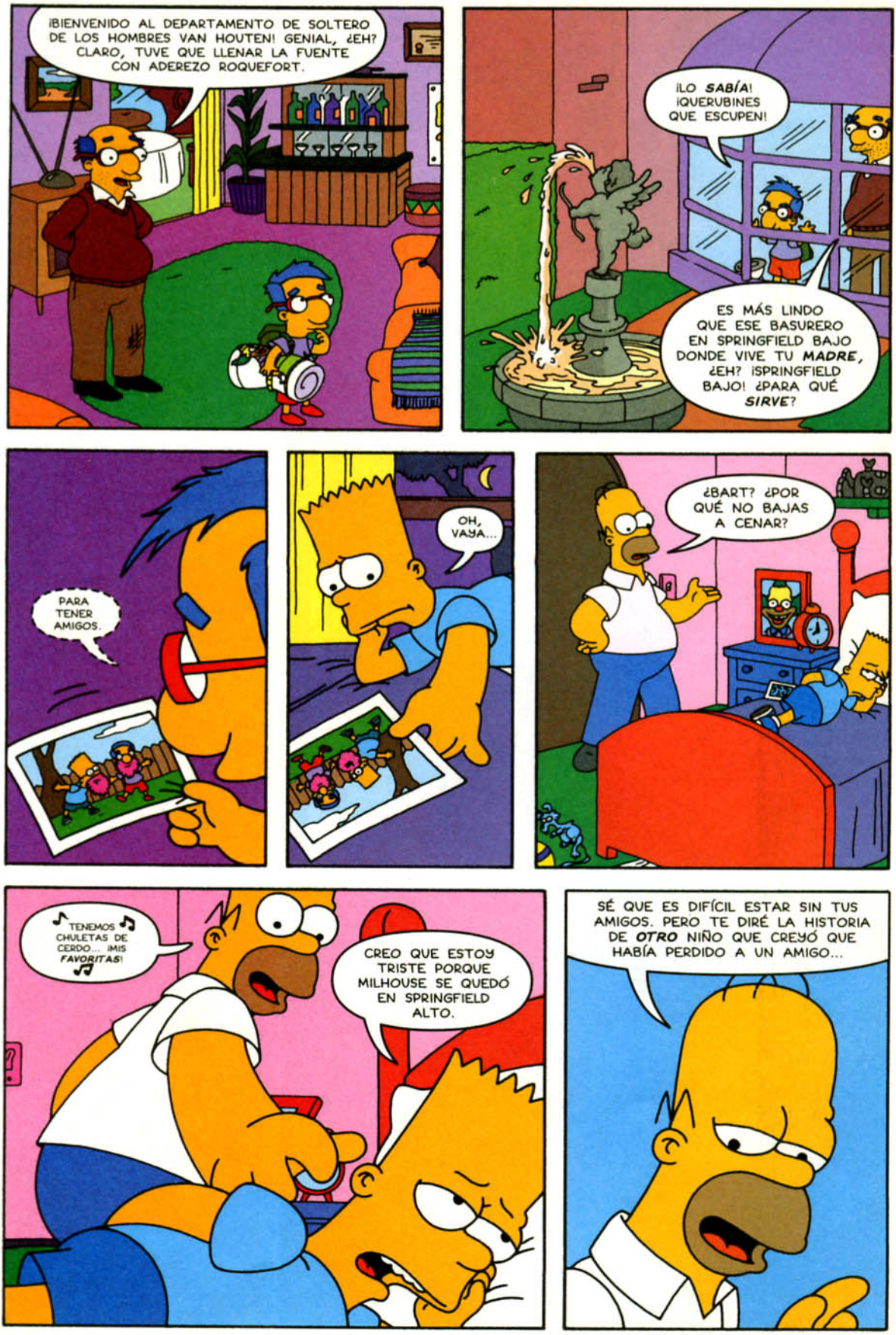
ENTONCES ÉL TE DIRÁ QUE TE AMA Y QUE ABANDONARÁ A SU ESPOSA. PERO, ¿SABES QUÉ? ***NUNCA LO HARÁ***.
WUAW.

¿KAHLUA?
ESTE... NO.

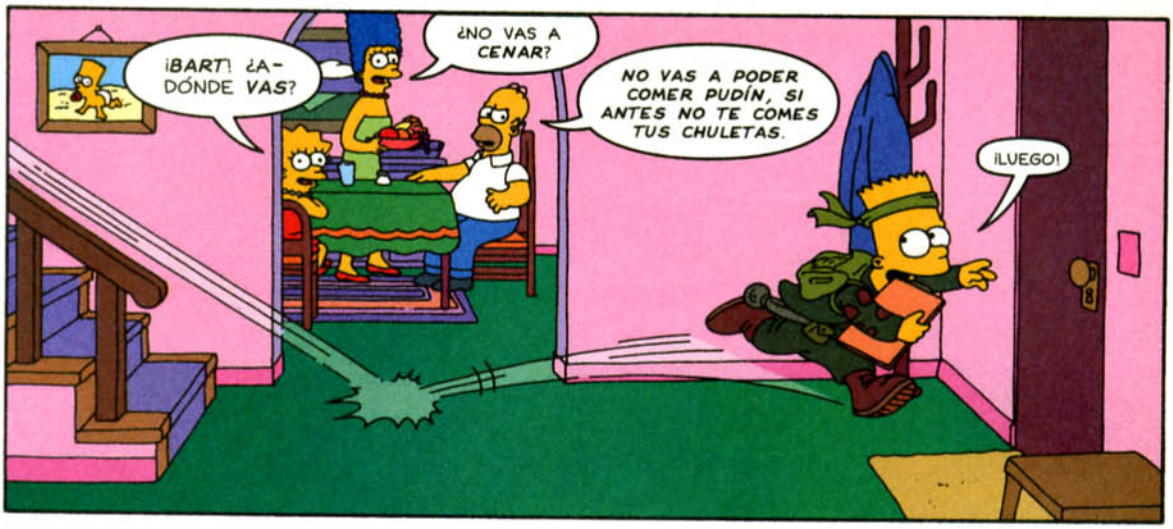
¿LO VES, MAMÁ? YO NO ESTABA CONVENCIDA, PERO AHORA DIGO... "¿LOS DE SPRINGFIELD ALTO? ¡QUIÉN LOS NECESITA!"
¿LOS DE SPRINGFIELD ALTO? ¡QUIÉN LOS NECESITA!
¿LOS DE SPRINGFIELD ALTO? ¡QUIÉN LOS NECESITA!
¿SABEN? ¡TIENEN RAZÓN! QUIZÁ PUEDA ENCONTRAR EN SPRINGFIELD BAJO SUSTITUTOS PARA TODAS LAS COSAS QUE EXTRAÑO DE SPRINGFIELD ALTO.
¡COMO LA IGLESIA!
UMMM...
CENTRO DE RETIRO SERVICIO DE CAPILLA
HOY:
¿POR QUÉ LOS JÓVENES SON MAAAAAALOS?
"Y TODA LA MALDAD DEL HOMBRE SE PONDRÁ SOBRE UNA CABEZA DE CABRA." ASÍ LO DICE EL LIBRO DEL LEVÍTICO.
¡ESTÁ EN EL DE OSEAS!
¡LEVÍTICO!
¡OSSSSEEEEEEEEAS!
QUIZÁS ÉSTA FUE UNA MALA IDEA.


¿SÍ? AL MENOS ES MEJOR QUE ESTAR EN SPRINGFIELD ALTO... ¡VEAN!
SÍ, ES EL CUARTO DÍA DE LA ESCASEZ DE AGUA, PERON ENTRE OTRAS COSAS QUE NOS HAN SECADO, ESTÁ EL ESPÍRITU DE SPRINGFIELD ALTO.
"NO TENEMOS QUE TRAER AGUA PARA REGAR NUESTRAS PLANTAS... ¡USAMOS AGUA MINERAL IMPORTADA!"
A-JE-JE JE.
"¿SIN AGUA PARA BAÑARNOS? ¿QUÉ TAL ALGO DE LICOR?"
¡BUAA! SE QUEMA EL SEÑOR PATITO... Y TAMBIÉN PATITO JUNIOR.
"LOS CIENTÍFICOS NOS DICEN QUE UN FUTURO CERCANO, EL AGUA YA NO SERÁ NECESARIA."
GRACIAS A LA CIENCIA MODERNA (Y MI PROPIO GENIO SUPERCARGADO), PUEDO REEMPLAZAR LOS FLUIDOS CORPORALES DE ESTE CERDO CON UNA PASTA NUTRIENTE SIMILAR A LA BREA PARA AZOTEAS.
¡WHEEZE WHEEZE!
SÓLO ES CUESTIÓN DE TIEMPO PARA QUE EL MUNDO SEA GOBERNADO POR "GENTE ARRUGADA" SUPERHUMANA, QUE RECORRERÁ EL MUNDO EN UNA ARMONÍA SIN SUDOR. ¡JEJE!
ESTOY TAN SEGURO DE ESTE PROCESO, QUE YA REGISTRÉ EL TÉRMINO "GENTE ARRUGADA".
ABAJO, CERDO ARRUGADO. CERDO ARRUGADO MALO.
¡SUCK! ¡SUCK! ¡SUCK!

SÍ, TODOS TRATAN DE AYUDAR EN ESTA ESCASEZ DE AGUA. YO, POR EJEMPLO, ME HE BAÑADO CON VINO, DE MI PROPIA CAVA.
ES UN VINO... MUY, MUY CARO.
¿CUÁNDO TERMINARÁ ESTE MARTIRIO? ES DECIR... ¡VAMOS, GENTE! USÉ UN POUILLY FUISSÉ... DEL '36 PARA BAÑAR A MI PERRO... ¡BUU, BUU, SNIFF!
¡MIRA A ESE RICACHÓN! ¡SE VA A VOLVER LOCO!
¡TODOS EN SPRINGFIELD ALTO SE VAN A VOLVER LOCOS!
¡ES GENIAL! ¡VOY A LLAMAR A MILHOUSE!
1 2 3 4 5 6 7 8 9 * 0 #
EL NÚMERO QUE USTED MARCÓ ESTÁ FUERA DE SU ALCANCE...
ESTÁ EN SPRINGFIELD ALTO... QUE TENGA UN BUEN DÍA.
¡FASCISTA!
¿MILHOSE VIVE... EN SPRINGFIELD ALTO?


¡BIENVENIDO AL DEPARTAMENTO DE SOLTERO DE LOS HOMBRES VAN HOUTEN! GENIAL, ¿EH? CLARO, TUVE QUE LLENAR LA FUENTE CON ADEREZO ROQUEFORT.
¡LO SABÍA! ¡QUERUBINES QUE ESCUPEN!
ES MÁS LINDO QUE ESE BASURERO EN SPRINGFIELD BAJO DONDE VIVE TU MADRE, ¿EH? ¡SPRINGFIELD BAJO! ¿PARA QUÉ SIRVE?
PARA TENER AMIGOS.
OH, VAYA...
¿BART? ¿POR QUÉ NO BAJAS A CENAR?
¡TENEMOS CHULETAS DE CERDO... ¡MIS FAVORITAS!
CREO QUE ESTOY TRISTE PORQUE MILHOUSE SE QUEDÓ EN SPRINGFIELD ALTO.
SÉ QUE ES DIFÍCIL ESTAR SIN TUS AMIGOS. PERO TE DIRÉ LA HISTORIA DE OTRO NIÑO QUE CREYÓ QUE HABÍA PERDIDO A UN AMIGO...

UNA HORA DESPUÉS...
Y CON EL TIEMPO MURIÓ A CAUSA DE LA HEMORRAGIA INTERNA MASIVA... FIN.
NO ERES MUY BUEN PADRE, ¿VERDAD?
EH.
¡CLICK!
¡CRASH!
¡HEY...!
¡WUAW! ¡ES UN MENSAJE DE MILHOUSE! ¡DEBIÓ DISPARARLO SOBRE EL MURO!
¡QUÉ TIRO TAN ASOMBROSO!
¡TUG! ¡TUG!
Springfield Alto no es divertido sin ti. O sin agua. Debemos realizar un rescate. Milhouse
¡UN RESCATE!


¡BART! ¿A-DÓNDE VAS?
¿NO VAS A CENAR?
NO VAS A PODER COMER PUDÍN, SI ANTES NO TE COMES TUS CHULETAS.
¡LUEGO!

MILHOUSE,
TU ÚNICO CHANCE DE ESCAPAR ES POR LA TUBERÍA VACÍA DE AGUA. GATEA HASTA ESTE LADO Y YO TE DEJARÉ SALIR.
BART

SI NO ME EQUIVOCO, LA CASA DEL PAPÁ DE MILHOUSE DEBE ESTAR POR...

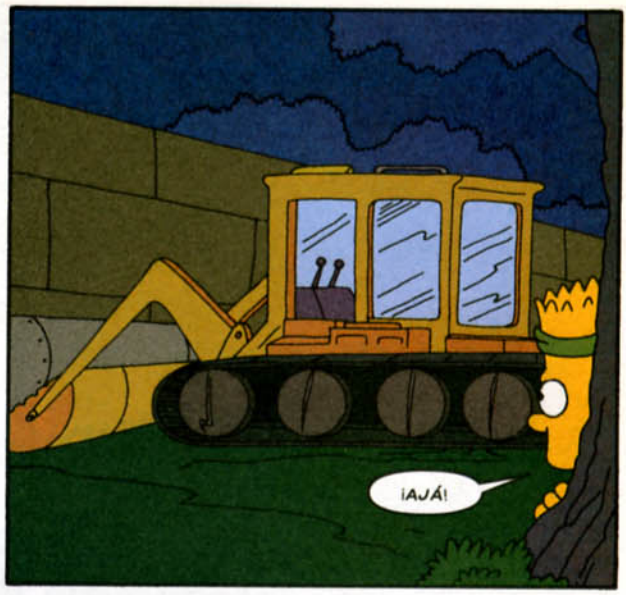
¡AQUÍ!

¡AY! ¡MIS LENTES!
SÍ.

¡HEY, TÚ! ¡ALTO AHÍ!

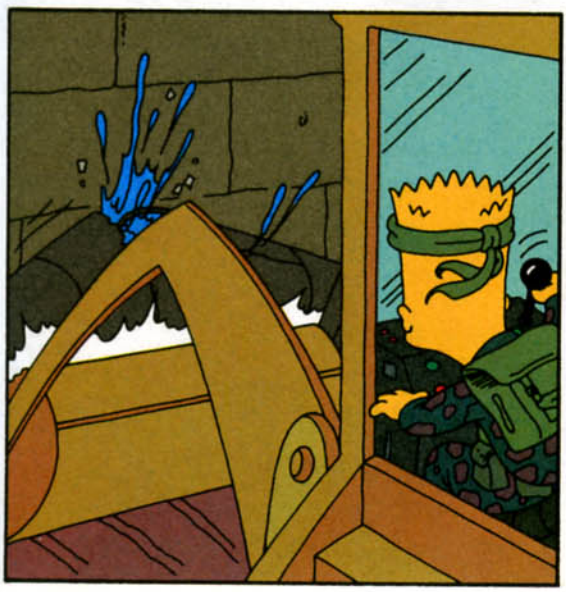
¡LOS SORPRENDÍ, LADRONES DE AGUA DE SPRINGFIELD ALTO!
¡NO, POR EL AMOR DE DIOS! HEMOS TENIDO QUE LAVARNOS LOS DIENTES CON LECHE AGRIA.
¿LECHE DE ZARIGÜEYA O DE PERRA?
¡HAY QUE LANZARLOS AL POZO!
MÁS VALE QUE BART ESTÉ AHÍ...
¡LOS DE SPRINGFIELD BAJO SECUESTRARON A MI MILHOUSE!
¡LO PONDRÁN A TRABAJAR EN LAS MINAS DE AGUA! ¡AY! ¡DEBEMOS IR POR ÉL!
¡TAP! ¡TAP!
¡MILHOUSE! ¿ESTÁS AHÍ?
¡SÍ! ¡PERO NO PUEDO SALIR!
HMM... A LA MEJOR ESTA MANIJA ABRE UNA COMPUERTA O ALGO ASÍ.
¡SQUEAK! ¡SQUEAK!

¡CIÉRRALA!
¡NO PUEDO! ¡LA ROSCA SE ATASCÓ!


¡AJÁ!

¿ESO QUE OIGO ES AGUA QUE CORRE? ¡OUCH! ¡LOS ALTOS NOS ROBAN NUESTRO LÍQUIDO! ¡HARÉ SONAR LA ALARMA!

¡BRRRAAAANNNGGG!



¡AAAAAAAHHHHHH!

¡KER CHUNK!!!
UUPS. ¡YO NO LO HICE!

¡ESOS DE SPRINGFIELD ALTO DERRIBARON NUESTRO MURO!
LOS DE SPRINGFIELD BAJO LO HICIERON PARA TRATAR DE SECUESTRAR A MI HIJO.
¡DE SEGURO FUE ESE NIÑO SIMPSON Y SU HERMANA! ¿QUIÉN MÁS PODRÍA CAUSAR TANTA DESTRUCCIÓN?

¡TU MAMÁ!

¡SU HERMANA!
¡BASTA!
¡TU MAMÁ!

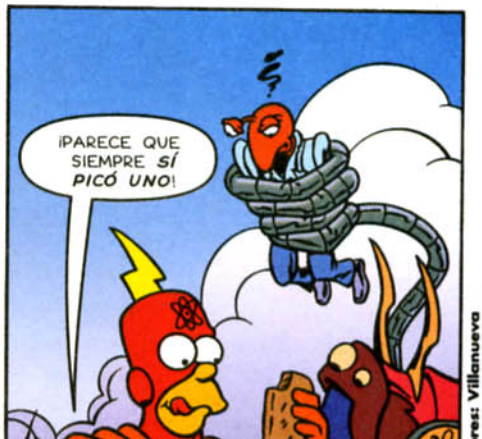
NADIE SECUESTRÓ A MILHOUSE, Y ÉL NO QUERÍA ROBAR EL AGUA DE NADIE. SÓLO QUERÍA VENIR PARA ESTAR CONMIGO, SU AMIGO. ASÍ ES... ¡SU "AMIGO"! ALGO QUE MUCHOS DE USTEDES ERAN DE LOS DEMÁS, ANTES QUE SE DEJARAN LLEVAR POR ESTA TONTERÍA DE LOS ALTOS Y LOS BAJOS.
ES DECIR... AHORA QUE TODOS ESTÁN CUBIERTOS DE LODO, ¿PUEDEN DECIR QUIÉN PERTENECE A QUÉ LADO?

LO SIENTO, KRUSTY.
LO SIENTO, MEL PATIÑO.
BART TIENE RAZÓN.
¿EN QUÉ NOS HEMOS CONVERTIDO?
TAL VEZ, INCLUSO YO, EXTIENDA MI MANO EN RECONCILIACIÓN.
NO, SEÑOR BURNS... ¡ES MUY PELIGROSO!
¡TONTERÍAS! SOBREVIVÍ A UNA CITA CON MARGARET MEAD.

¿SABEN? SÓLO HAY UNA FORMA DE QUITARNOS ESTE LODO.

¡BAÑARNOS DESNUDOS!

ESTA AGUA SABE RARO, BART.
¡SÍ! SABE A SPRINGFIELD.
FIN.



Historia: Gimple Arte: Lloyd/Steere, Jr. Colores: Villanueva

KRUSTY SNAK KAKES es una marca registrada de KrustyCo; División de Reutilización de Desperdicios Orgánicos.

BARTMAN

ARGUMENTO CHUCK DIXON

DIBUJO/EDITOR BILL MORRISON

TINTAS STEVE STEERE, JR.

ASISTENCIA EN EL DIBUJO MIKE ROTE

COLOR NATHAN KANE

INSPECTOR # 5 MATT GROENING

¿YA ENGRASASTE Y PULISTE EL BARTITABLERO?
SÍ.
¿LA BARTISEÑAL FUNCIONA CORRECTAMENTE?
DÉJAME VER...
TOMY
TARJETA
SERIE 1

¡AY!
LISTO.
¡KLIK!

EL GUARDARROPA SE VE ESCASO.
UM... NO PUEDO VER...
ES ODIOSO SÓLO TENER UN TRAJE DE REPUESTO.

NO PUEDO COMBATIR AL CRIMEN SI NO LUZCO DE LO MEJOR.
CUÍDENSE, MALVADOS, DE... ¡BARTMAN!
¡ES DECIR, BALÍN-MAN!
¡JA, JA!
Vend-O

CASI ME DELATO POR COMER DESCUIDADAMENTE.
A LA MEJOR NECESITAS NUEVAS PRENDAS PARA COMBATIR AL CRIMEN... ¡AY!
TAL VEZ ASÍ SEA.
¡¡WHAP!

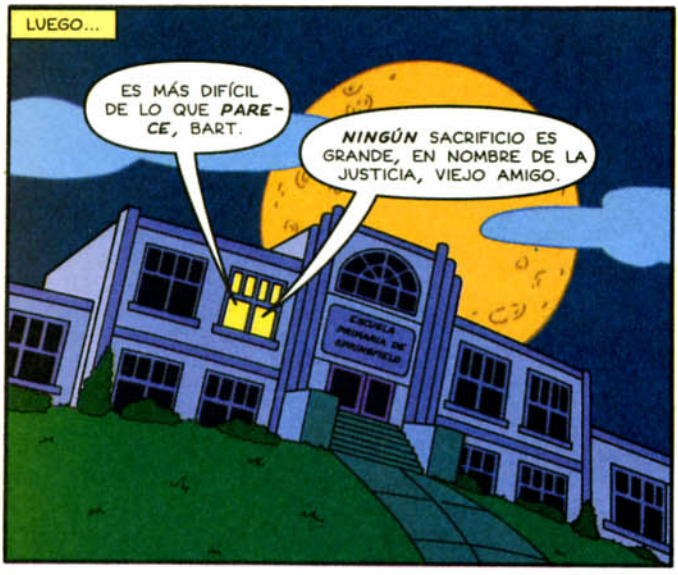
LUEGO...
ESTOS TRAJES ANTICIPAN CUALQUIER *TIPO* IMAGINABLE DE PELIGRO.
PERO EL QUE MÁS ME GUSTA ES EL QUE ESTÁ HECHO DE PIMIENTO.
AHORA... ¿QUIÉN PODRÁ *HACERME* ESTOS TRAJES, SIN QUE DEBA REVELAR MI IDENTIDAD SECRETA?

¿*ESTÁS* OCUPADA, MAMÁ?
SÓLO PREPARO LA *CENA*, BART.
COMO *SEA*. SABES *COSER*, ¿VERDAD?
SÍ...

¿CON LOS *OJOS VENDADOS*?
NO.
AAH... OLVÍDALO.

¿CÓMO LOGRAREMOS COSER TUS TRAJES, SIN REVELAR TU *IDENTIDAD SECRETA*, BART?
DEBEREMOS HACERLO *NOSOTROS MISMOS*.
PERO NO *SABEMOS* COSER.

SI HEMOS DE REDUCIR LA CINTURA DEL CRIMEN, DEBEREMOS *APRENDER*, HOUSEBOY.


LUEGO...
ES MÁS DIFÍCIL DE LO QUE *PARECE*, BART.
NINGÚN SACRIFICIO ES GRANDE, EN NOMBRE DE LA JUSTICIA, VIEJO AMIGO.
ESCUELA PRIMARIA DE SPRINGFIELD

¿AUNQUE DEBAMOS SER COSTURERAS?
PARA CAULQUIER *SEXO*
DEPTO. DE ECONOMÍA DOMÉSTICA
DEJA DE *QUEJARTE*, HOUSEBOY. *YO* TAMBIÉN TRABAJO DURO.

¿PUEDES REPETIRME QUÉ ES LO QUE *HACES*?
INVESTIGO, HOUSEBOY.
APRENDO DE *OTROS* ATAVÍOS CREADOS POR GRANDES LUCHADORES CONTRA EL CRIMEN, QUE LES PERMITEN SALIR VICTORIOSOS EN SUS CRUZADAS.
OSO FURIOSO
SQUAD

¡COMO EL DEL ASOMBROSO *HOMBRE PIOJOSO*! SU TRAJE TIENE UN RADIO, UN SISTEMA DE SEGURIDAD Y UN DETECTOR DE RAYOS GAMA.
LOUSE MAN
¡Y TAMBIÉN SU ENTRETEJIDO LO REFRESCA EN LAS PELEAS SUDOROSAS DEL *VERANO*!

¿PERO NO FUE SU VIEJA *TÍA MATILDA* LA QUE LE HIZO ESE TRAJE?
¡AUCH! ¡ME *CORTÉ CON EL PAPEL*!
¿VES LO QUE *PROVOCAS* CON TUS LLORIQUEOS?
HEY, DUDE!

LO SIENTO. CREO QUE ESO *DEBE* DOLER.
¿PUEDES PASARME LAS *TIJERAS*?

LUEGO...
¡TERMINAMOS, HOUSEBOY! ¡DEBES SENTIRTE ORGULLOSO!
NO PUEDO SENTIR MIS DEDOS.
SOY MUY TORPE.

AHORA BARTMAN TIENE UNA SELECCIÓN DE TRAJES MÁS GRANDE Y VARIADA QUE LA QUE USÓ ELTON JOHN EN SU PRIMER CONCIERTO.
OTRA VEZ HABLAS DE TI MISMO EN TERCERA PERSONA.
PERDÓN.

Y ÉSTE ES EL ÚNICO TRAJE QUE ESPERO JAMÁS TENER QUE SACAR DE SU GANCHO.
PUES ESTE TRAJE SIGNIFICARÍA EL FIN DE BARTMAN.

¿CÓMO DECIDIRÁS CUÁL TRAJE DEBES USAR?
ES CIERTO, VIEJO AMIGO.
¿CÓMO SABRÉ PARA QUÉ CALAMIDAD DEBO ESTAR PREPARADO? BARTMAN DEBE ESTAR SIEMPRE ALERTA Y VIGILANDO.

DEBO TENER TODO MI GUARDARROPA DISPONIBLE LAS VEINTICUATRO HORAS.
¿QUÉ HARÍA EL HOMBRE RADIACTIVO EN UNA SITUACIÓN COMO ÉSTA?

¡POR SUPUESTO!
¡AY!
¡GISH!
¡SNAP!

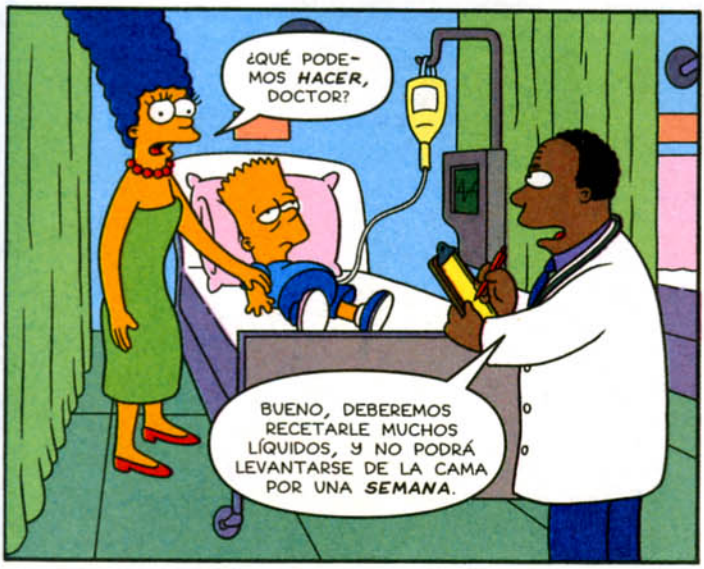
ESTOY PREOCUPADA POR BART, HOMERO.
NO SE PUSO A OÍR DISCOS DE JUDY GARLAND, ¿VERDAD?
NO...
GRACIAS, DIOS.
PERO ÚLTIMAMENTE HA GANADO MUCHO PESO.
¡ADIÓS, VIEJOS!
DE TAL PALO, TAL ASTILLA.
¡¡SNIFF!!
HRRRRRM.
VAYA, BART.
NO SÉ CÓMO LO HICISTE...
PERO ESTÁS LISTO PARA CUALQUIER COSA.
PERO HACE UN CALOR DEL DIABLO... ¡¡UUUUF!!
ESTA ROPA DEBE PESAR TREINTA KILOS.
¡ATENCIÓN, ALUMNOS!
DEBIDO A LOS RECORTES EN EL FONDO EDUCATIVO, Y AL RECIENTE AUMENTO EN EL SALARIO DE LOS MAESTROS, ME CORRESPONDE A MÍ DECIR...
¡FUEGO!

¡VAMOS, NIÑOS! LA CAFETERÍA SE INCENDIA OTRA VEZ.
¡DEBEMOS *SALIR*, BART!
¿Y ABANDONAR A SU DESTINO A LOS *HAMSTERS* EN EL LABORATORIO?
ÉSTE ES UN TRABAJO PARA... ¡COFF! ¡BARTMAN!

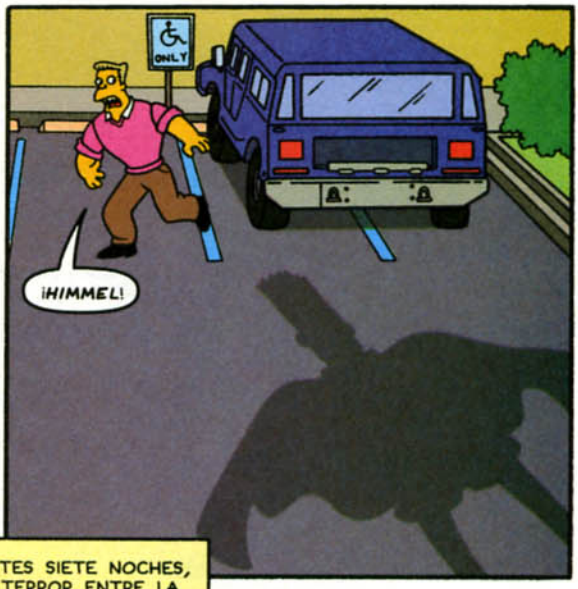
¡DEBO LLEGAR... ¡UGH! AL *UNIFORME PARA BIOPELIGRO*!
ME SIENTO... ¡OOH! MAREADO.

¡*BARTMAN*!
ES DECIR... ¡BART, *BART*!

JE, JE.
ES EL PEOR CASO DE DESHIDRATACIÓN INFANTIL QUE HE VISTO... DESDE QUE EL *POLIÉSTER* PASÓ DE MODA.

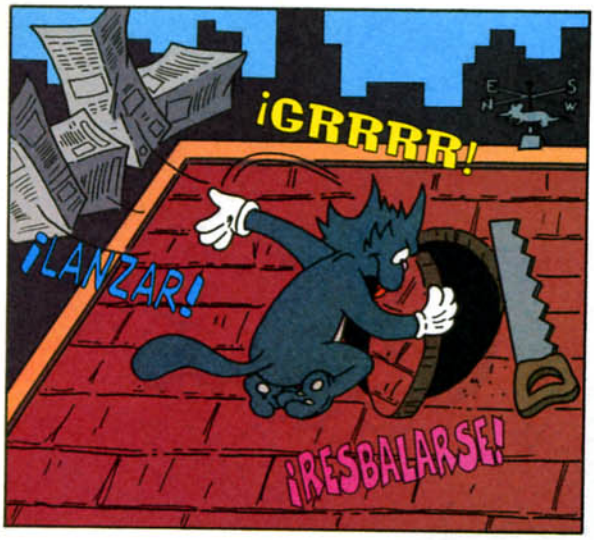

¿QUÉ PODEMOS *HACER*, DOCTOR?
BUENO, DEBEREMOS RECETARLE MUCHOS LÍQUIDOS, Y NO PODRÁ LEVANTARSE DE LA CAMA POR UNA *SEMANA*.

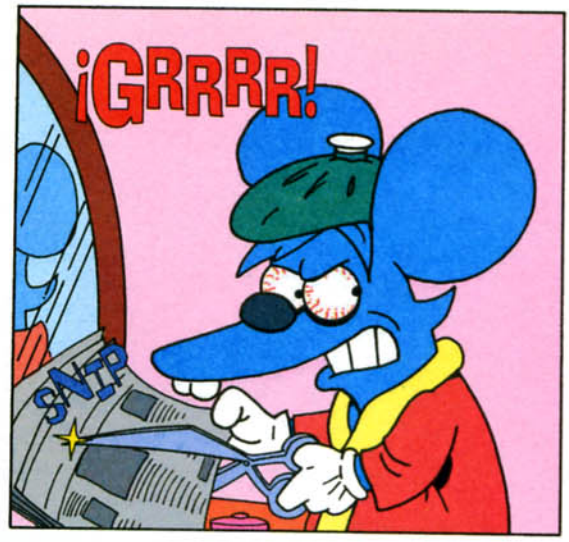
¡SPRINGFIELD SE QUEDARÁ *SIN* SU MEJOR HÉROE POR UNA SEMANA!
DEBERÉ USAR EL TRAJE QUE PREFERIRÍA *JAMÁS* USAR.

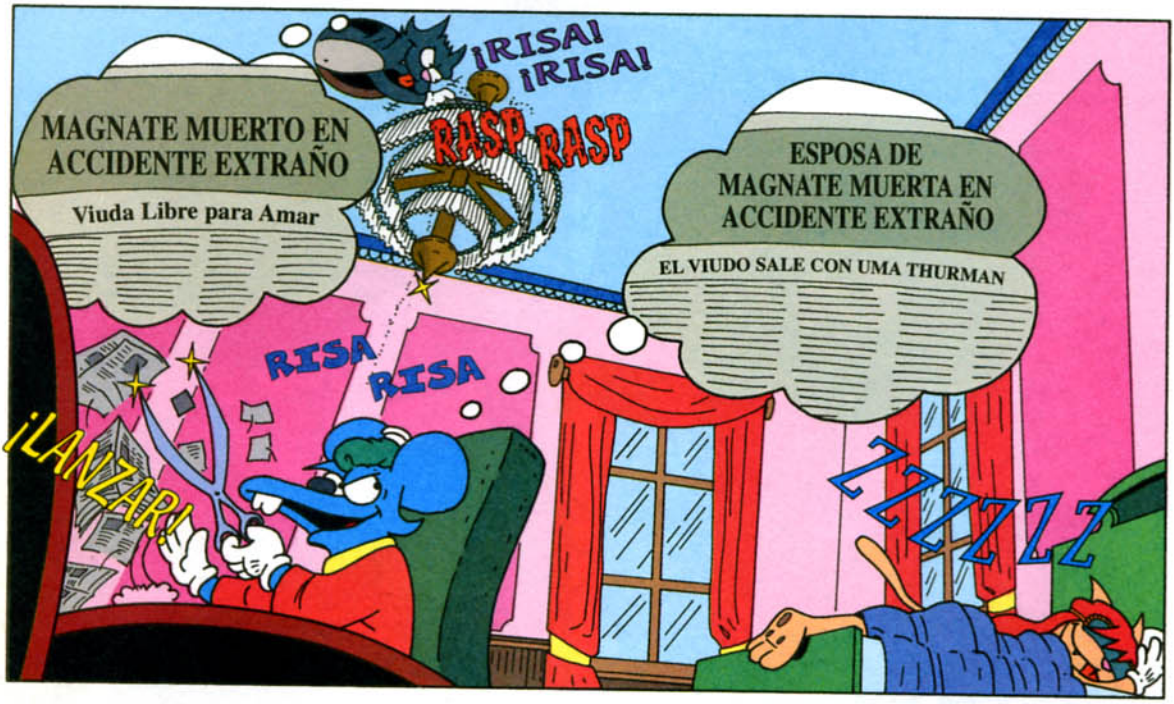


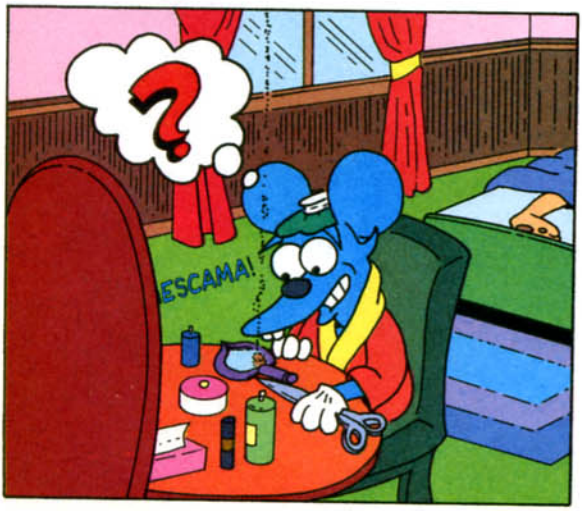
DURANTE LAS SIGUIENTES SIETE NOCHES, BARTMAN INFUNDE TERROR ENTRE LA POBLACIÓN CRIMINAL DE SPRINGFIELD... ¿CÓMO ES ESO POSIBLE?

TOMY & DALY
EN
"Amor Sangriento"
¡SNIFF!
El Escándalo Semanal
UN FIN DE SEMANA DE FIESTA TERMINA EN LA BODA RÁPIDA DE UN MAGNATE PLAYBOY
GATITO LINDO RECIENTEMENTE DIVORCIADO DE SHMUCK TOMY
GRRRR
ARGUMENTO
SCOTT CUNNINGHAM
DIBUJO
MIKE WORLEY
COLOR
ART VILLANUEVA
EDITOR
BILL MORRISON
QUIEN NOS PONE EN NUESTRO LUGAR
MATT GROENING

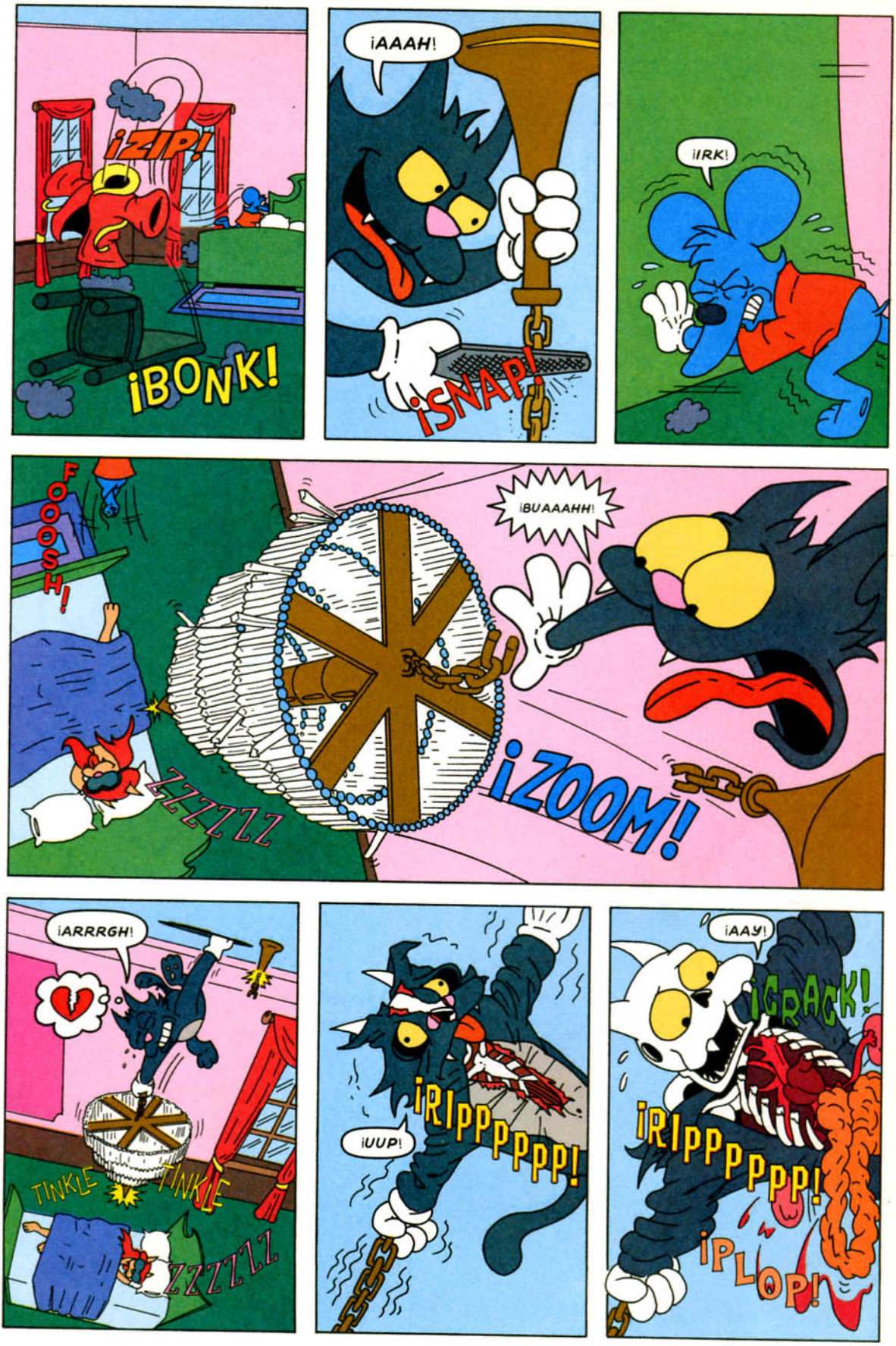

¡GRRRR!
¡LANZAR!
¡RESBALARSE!


¡GRRRR!
SNIP

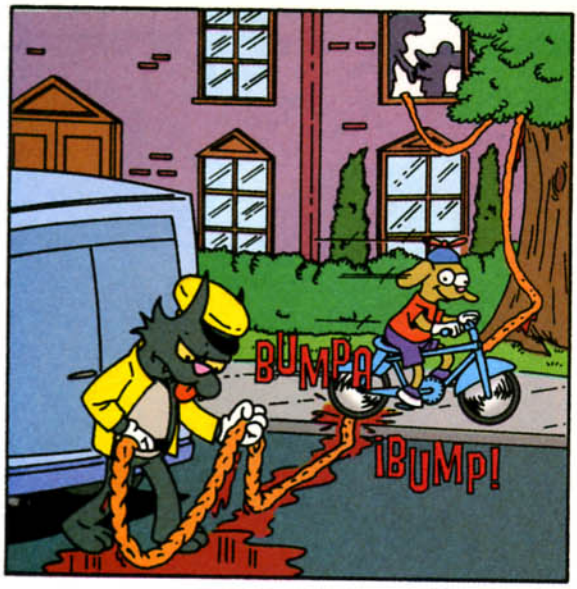

¡RISA! ¡RISA!
RASP RASP
MAGNATE MUERTO EN ACCIDENTE EXTRAÑO
Viuda Libre para Amar
ESPOSA DE MAGNATE MUERTA EN ACCIDENTE EXTRAÑO
EL VIUDO SALE CON UMA THURMAN
RISA RISA
¡LANZAR!
ZZZZZZ


?
¡ESCAMA!

¡ESCAMA! ¡ESCAMA!
HMMMMM...


¡ZIP!
¡BONK!
¡AAAH!
¡SNAP!
¡IRK!
FOOOSH!
ZZZZZZ
¡BUAAAHH!
¡ZOOM!
¡ARRRGH!
TINKLE
TINKLE
ZZZZZZ
¡UUP!
¡RIPPPPPPP!
¡AAY!
¡CRACK!
¡RIPPPPPPP!
¡PLOP!

RIPPP
¡SILBIDO!
¡LAZO!
?
¡CHASQUIDO!
TINKLE
TINKLE
ZZZZZ
!!?


BUMPA
¡BUMP!

DING
DONG

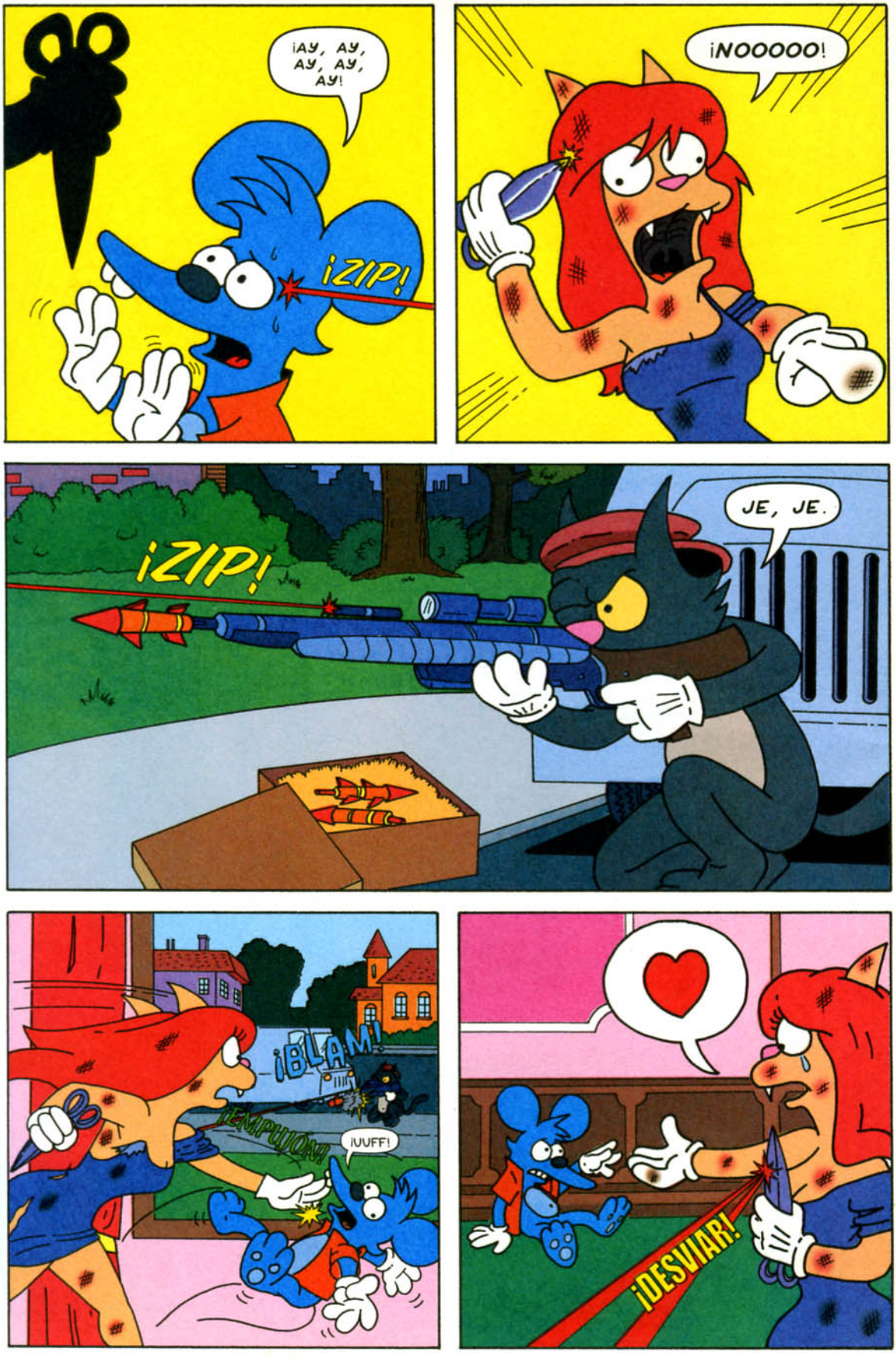
¡SÍII!

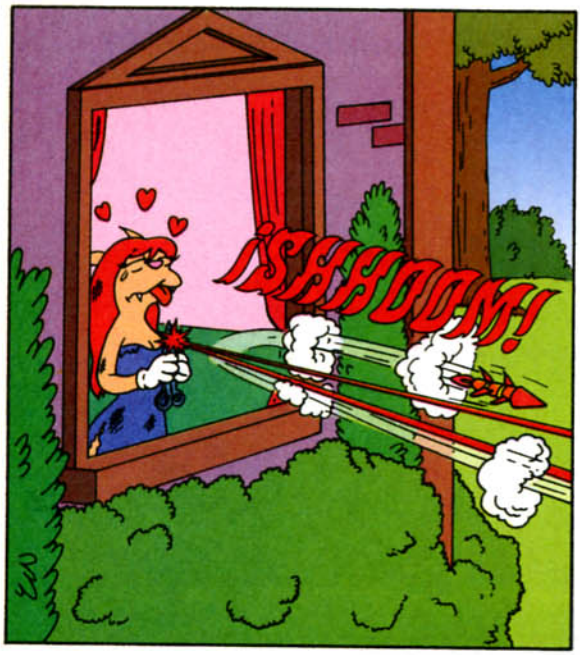
HMMM...
TICK-
TOCK

TICK-
TOCK
¡WHISK!
THUMPA
THUMPA

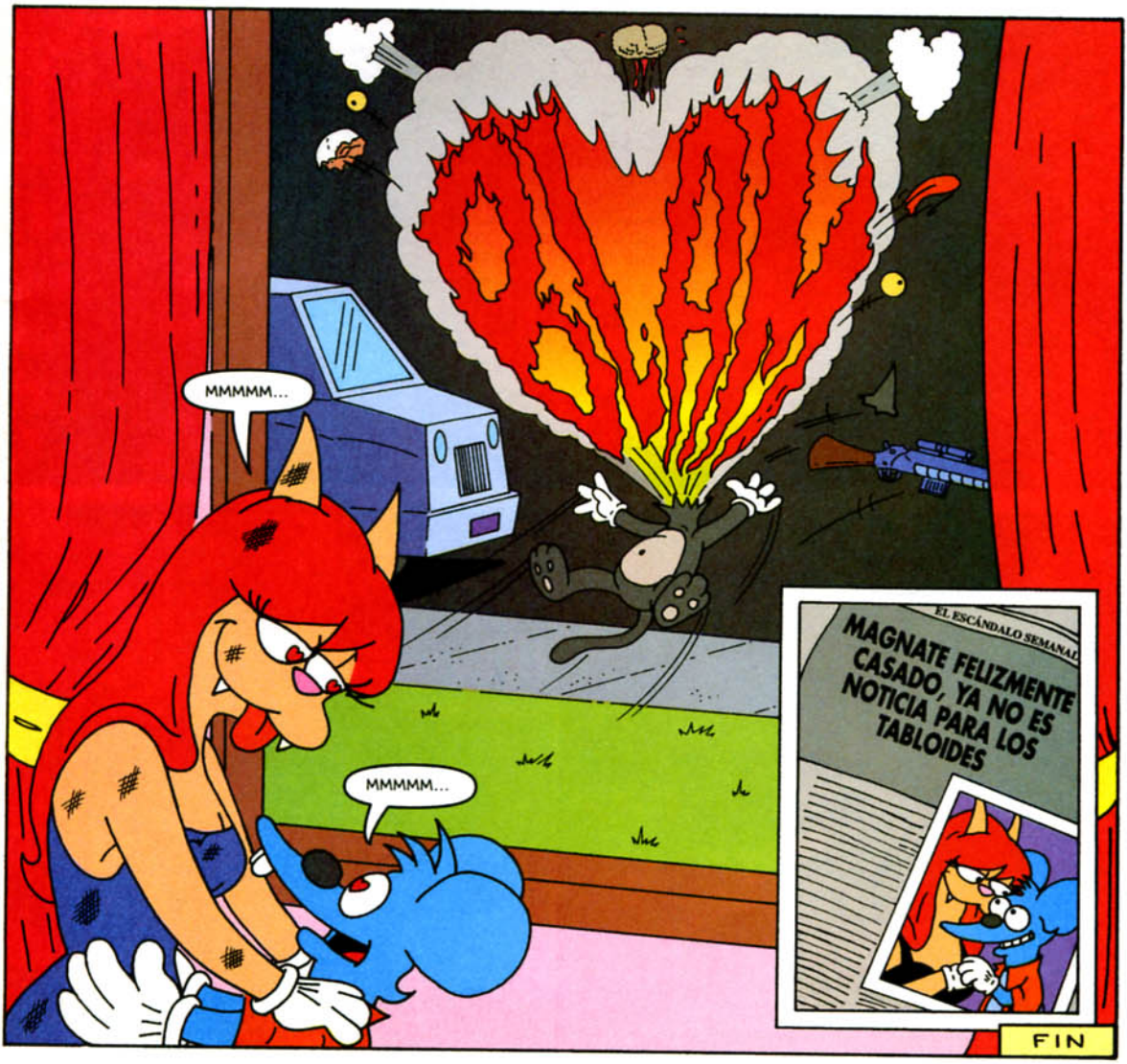
¡FOOSH!
¡GAAAKK!

TICK-TOCK
¡JE-JEE, JE-JEE, JE-JEE!
¡SNIP!
TICK-TOCK
¡CRASH!
¡KAA-BUUUUM!
¡SÍÍÍÍ!
UGHHHGG...

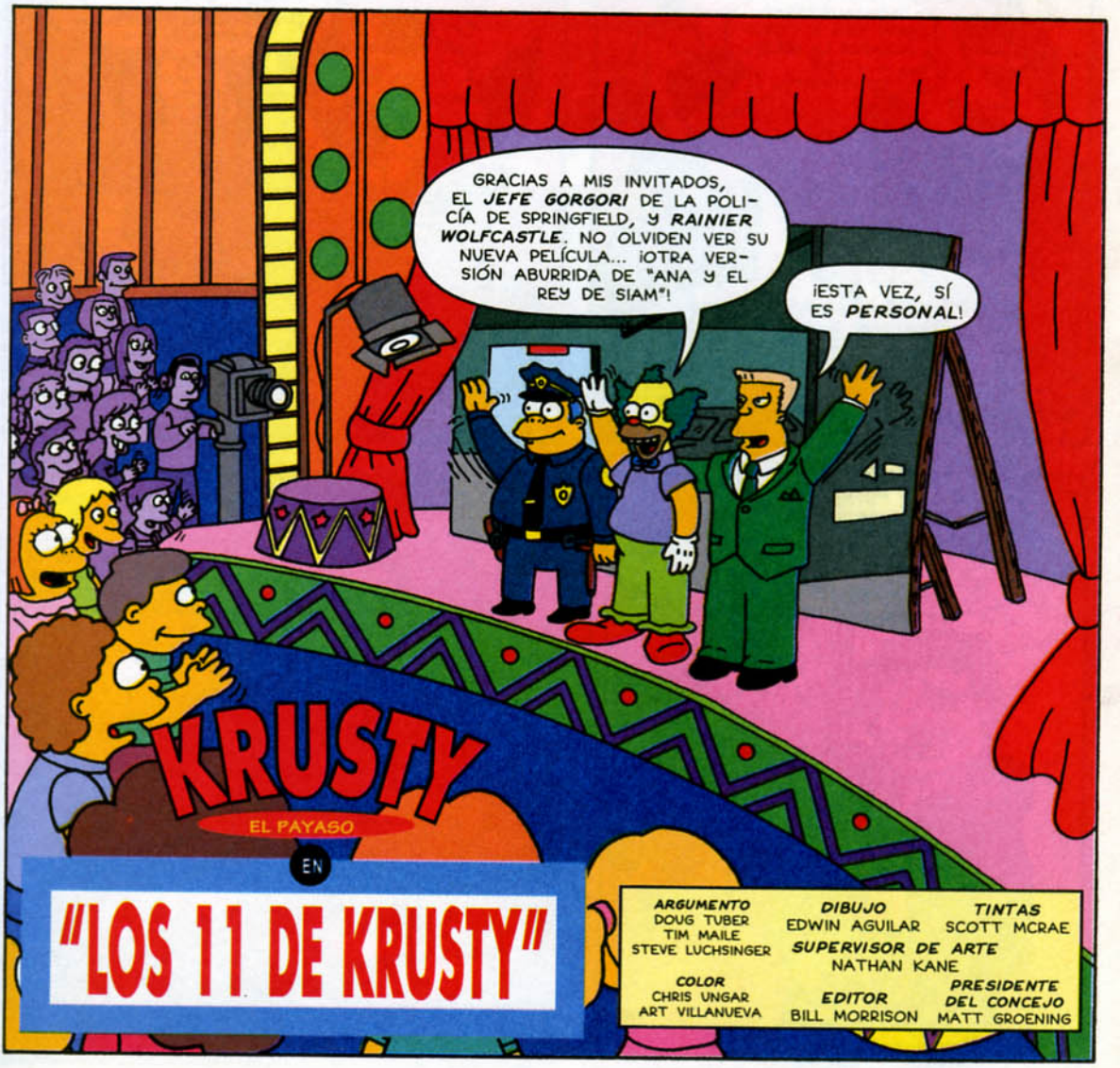

¡AY, AY, AY, AY, AY!
¡ZIP!
¡NOOOOO!
¡ZIP!
JE, JE.
¡BLAM!
¡EMPUJÓN!
¡UUFF!
¡DESVIAR!


¡SHHOOM!

¿EH?


¡BOOM!
MMMMM...
MMMMM...
EL ESCÁNDALO SEMANAL
MAGNATE FELIZMENTE CASADO, YA NO ES NOTICIA PARA LOS TABLOIDES
FIN

SALIDA
¡KRUSTY! ¡TÚ MATASTE AL PRESIDENTE!
¡SPLAT!
¡ÉSTA FUE LA RUTINA OSWALD, NIÑOS! Y ASÍ ACABA NUESTRO SHOW DE HOY.


GRACIAS A MIS INVITADOS, EL JEFE GORGORI DE LA POLICÍA DE SPRINGFIELD, Y RAINIER WOLFCASTLE. NO OLVIDEN VER SU NUEVA PELÍCULA... ¡OTRA VERSIÓN ABURRIDA DE "ANA Y EL REY DE SIAM"!
¡ESTA VEZ, SÍ ES PERSONAL!
KRUSTY
EL PAYASO
EN
"LOS 11 DE KRUSTY"
ARGUMENTO
DOUG TUBER
TIM MAILE
STEVE LUCHSINGER
DIBUJO
EDWIN AGUILAR
TINTAS
SCOTT MCRAE
SUPERVISOR DE ARTE
NATHAN KANE
COLOR
CHRIS UNGAR
ART VILLANUEVA
EDITOR
BILL MORRISON
PRESIDENTE DEL CONCEJO
MATT GROENING

NO PUEDO CREER QUE TUVE QUE LAMERLE LAS BOTAS A LAS ESTRELLAS DE CINE. ¿POR QUÉ DEBO PROMOCIONAR LA PELÍCULA DE WOLFCASTLE EN MI SHOW? ÉL NO METIÓ UN ANUNCIO DE MI PROGRAMA EN MEDIO DE SU CINTA.
PREPÁRAME OTRO LIGERO, ¿SÍ, MISTER TEENY?

¡DEBO SALIR EN LAS PELÍCULAS! ¡TE VENDERÍA A UN RESTAURANTE CHINO SI PUDIERA SALIR EN LAS PELÍCULAS!
¿ESTÁ AHÍ KRUSTY EL PAYASO? ESPERO QUE KRUSTY EL PAYASO NO ESTÉ DESNUDO AHÍ, PORQUE VOY A ENTRAR.

LOS AUTÓGRAFOS SON A CINCO DÓLARES LA PIEZA, TIPO.
¿AUTÓGRAFOS A CINCO DÓLARES? QUIERO UN MILLÓN, PORQUE ÉSA ES LA CLASE DE DINERO QUE ESTOY ACOSTUMBRADO A GASTAR... ¡CUANDO EHUD GUZMAN HACE UNA PELÍCULA, EHUD GUZMAN SIEMPRE OBTIENE LO MEJOR!

¿EHUD GUZMAN, EL PRODUCTOR DE MAVERICK?

¡TE HARÉ UNA ESTRELLA! ¡RECONOZCO EL TALENTO CUANDO SE PRESENTA ANTE MI OJO! QUIERO QUE ESTÉS EN "PAR SALVAJE". ¡SERÁS SAMMY PAR, Y CON TU HERMANO, JINGO PAR, ROBARÁS UNA SERIE DE CASINOS EN LAS VEGAS! ¿ME DAS UN ABRAZO?

PREPÁRATE A CONVERTIRTE EN CHOW-MEIN DE MONO, MISTER TEENY... ¡KRUSTY SALDRÁ EN EL CINE!

ASÍ...
¡EEECH! ¡SÓLO TIENE GRASA! ¡ESTO NO ERA LO QUE QUERÍA!
AUDICIÓN PARA EL SÉQUITO DE KRUSTY
"MI NARIZ ES ROJA, PERO LA TUYA DEBE SER CAFÉ."
UNA ESTRELLA DE CINE NECESITA UN CORTEJO DECENTE... ¡NO LONJAS SOBRE LONJAS!
¡MALDICIÓN! NUEVAMENTE MI PERFIL CAPULINESCO HA IMPEDIDO MI PLAN DE CONOCER Y, EVENTUALMENTE, CASARME CON JENNIFER LOVE HEWITT.
PUEDO PROPORCIONARTE MALTEADAS Y COMIDA FRITA, LLENA DE GRASA.
ADEMÁS, LA EXPERIENCIA HA DEMOSTRADO QUE PUEDO SOBREVIVIR AL FUEGO DE CUALQUIER CALIBRE, HASTA NUEVE MILÍMETROS, DISPARADO POR EJÉRCITOS PEQUEÑOS.
¡AARR! YO PUEDO IZAR EL MÁSTIL PRINCIPAL, PARA QUE QUEDE TRES PUNTOS A BABOR, Y ESCRIBIR UN MEJOR BOLETÍN DE PRENSA QUE CUALQUIERA QUE HAYA RONDADO POR EL CABO DE CUERNOS, SEGÚN ME HAN DICHO.
MARGE, SÉ QUE VOY A DESCUIDAR A NUESTRA FAMILIA POR IR A UNA CIUDAD DONDE LA MORAL ES ESCASA Y LA VIDA LIBERTINA; PERO CUANDO ENVEJEZCA, NO QUIERO PENSAR QUÉ HUBIERA PASADO DE HABER IDO A LAS VEGAS, A SERVIRLE DONAS A UN PAYASO.
ME DIJERON QUE VA A HABER GALLETITAS CON PASAS.
¿HAY RUBIAS ESPECTACULARES EN LA COLA? ¡VENGAN AL FRENTE, CHICAS!
¿PELIRROJAS? ¿MORENAS? ¿CHICAS LIGERAMENTE GORDAS, CON BAJA AUTOESTIMA? MALDICIÓN.
REALMENTE ESPERABA TENER ZORRAS CARAS EN MI SÉQUITO. EN LUGAR DE ESO, SÓLO TENGO...

ONCE CIUDADANOS DE SPRINGFIELD, TODOS PATRIOTAS, PARA ACOMPAÑARME EN MI GRAN AVENTURA, LA CUAL, HUMILDEMENTE ESPERO, DARÁ CRÉDITO A MI AMADO PUEBLO, SPRINGFIELD. ES CIERTO, ALGUNAS DAMAS HERMOSAS HUBIERAN SIDO BIENVENIDAS, PERO SEGÚN LA INTERNET, EXISTEN MUJERES EN LAS VEGAS.
¡UNA PELÍCULA!
Gracias por no convertirnos en Comida China. Tu amigo, Mister Teeny.
¡ESTAMOS ORGULLOSOS DE TI, KRUSTY PAYASO!
¡ADIÓS, KRUSTY!

¡ADIÓS, SPRINGFIELD! JURO QUE ESTARÁS ORGULLOSO, O DEJARÉ DE LLAMARME JOE ESZTERHAUS.

CASINO
LUCKY
AH, LAS VEGAS, EL LUGAR DE MI PRIMER TRIUNFO CINEMATOGRÁFICO. LUEGO QUE ESTABLEZCA MIS CREDENCIALES DRAMÁTICAS EN "PAR SALVAJE", INTERPRETARÉ LOS PAPELES CLÁSICOS... WILLY LOMAN, TOM JOAD, RICHARD III...

¡ME VISTIERON COMO UN BEBÉ!

ÉSA ES LA CLAVE DE LA HISTORIA. ERES EL SEÑUELO, PARA QUE TU HERMANO JINGO, INTERPRETADO POR GINO CROCETTI, TENGA TIEMPO DE ROBAR EL CASINO, ENAMORAR A DOS MUJERES Y CANTAR UNA PIEZA.
ÉSE ME PARECE UN MEJOR PAPEL, PENNY. ¡ÉL HACE EL AMOR, Y YO HAGO PIPÍ!

PERO TÚ TIENES EL MEJOR PAPEL, KRUSTY. A GINO CROCETTI LE TOCA DECIR TODOS ESOS DIÁLOGOS ABURRIDOS. SIN TI, SERÍA UNA PELÍCULA MUY PESADA.

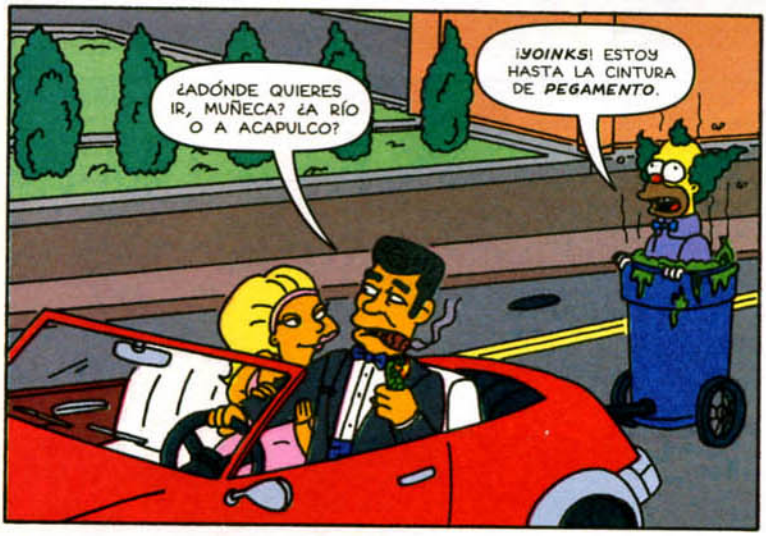
¡ACCIÓN!
¡CUIDADO! ¡UNA CARREOLA DE BEBÉ ANDA SUELTA!
¡YOINK!

¡CORTE! ¡BRILLANTE, GINO!
¡KRASH!

MUY BIEN, KRUST. ERES MUY HÁBIL.
CONFÍO EN TI, PENNY. NO DEJES QUE LUZCA RIDÍCULO.
MIRA, AMIGUITO, ESTÁS EN BUENAS MANOS.

SÉ UNA BUENA CHICA, Y SI DEJAS LA JAULA DEL CAJERO SIN CERRAR, *TE* DARÉ *ESTAS PIEDRAS*.
HEY, MI CABEZA ESTÁ DENTRO DE UNA *COPA PARA MARTINI*.

MIRA, VIEJO, ÉSTE ES *MI* GOLPE, ASÍ QUE *ALEJA* A TUS HOMBRES, CLYDE, O HABRÁ *PROBLEMAS*.
¡*BBUUAAGH*! ¡ME ENTRÓ ALCOHOL EN EL OJO! ¡ME *QUEMA*!


¿ADÓNDE QUIERES IR, MUÑECA? ¿A RÍO O A ACAPULCO?
¡*YOINKS*! ESTOY HASTA LA CINTURA DE *PEGAMENTO*.

DÍGANME LA VERDAD, SOCIOS. VIENE LA ESCENA DONDE BEBO PINTURA... ¿CÓMO CREEN QUE SE VERÁ?
COMO TODA VENTISCA, LISTA PARA DEJARTE SIN MÁSTIL EN UNA COSTA SOTAVENTADA, Y COMO UNA RATA ATASCADA, CON LOS PANTALONES ENLODADOS.

¡QUIERO OÍR QUE ME VOY A VER BIEN! ¡*ESTÁS DESPEDIDO*!
AAR...
EL CAPITÁN TIENE RAZÓN, KRUSTY. AUNQUE CREO QUE QUIERES ENGAÑARTE A TI MISMO... ¡TE *HE VISTO* EN TUS RUTINAS DE "*EL PROCTÓLOGO MIOPE*" Y "*EL BAILE DE PUDÍN EN LOS PANTALONES*"!
JE, JE. EL PROCTÓLOGO MIOPE... ¡A VER SI MORTSAHL SE ATREVE A HACER *ESO*!

PUEDES DESPEDIRNOS A TODOS SI QUIERES. DE HECHO, LO HARÁS, PERO ES LA VERDAD... ESTA PELÍCULA TE HACE VER COMO UN ASNO.
AH, TODOS TIENEN RAZÓN. ¡PERO NO PUEDO ROMPER EL CONTRATO! ¿QUÉ VOY A HACER?

HERVIR LAS TRIPAS DEL PRODUCTOR DENTRO DE SU ESTÓMAGO, AGREGAR UN POCO DE AVENA Y PASAS, Y SERVIRLO PARA LA *CENA DE NAVIDAD*.
¡*HUELGA DE HAMBRE*! LOGRAMOS SACAR A LOS *BRITÁNICOS* DE MI PAÍS CON ESO, AUNQUE AHORA LOS EXTRAÑAMOS.
DESESTABILIZAR LAS ONDAS CEREBRALES DEL DIRECTOR Y REACOMODARLAS CON UN NEURONEUTRALIZADOR. POR DESGRACIA, TAL TECNOLOGÍA NO ESTARÁ DISPONIBLE HASTA FINALES DEL SIGLO XXIII.
TU COESTELAR PODRÍA AHORCARSE ACCIDENTALMENTE EN SU CELDA.
JE, JE. PUEDE PASAR.
¡*NO*!

ACEPTA TU SITUACIÓN. KRUSTY INTERPRETA AL PAYASO. APRECIA TU DON DE HACER REÍR A UN MUNDO QUE ESTÁ SINCERAMENTE CANSADO DE TENER QUE SOPORTAR SUS ATADURAS.
¿SABES QUÉ, NIÑITA...?

¡ESTÁS *TOTALMENTE EQUIVOCADA*! NO VOY A SER UN *BUFÓN*, QUIERO QUE MI VIDA TENGA UN *SIGNIFICADO*... ¡QUIERO CONECTARME CON LO QUE ES *REAL*! ¡POR *ESO* VINE A *LAS VEGAS*!

¡NO SÉ POR QUÉ ME QUEJO TANTO! ¡PUEDO *ROBARLE* LA PELÍCULA A CROCETTI! ¡SERÁ *FACILÍSIMO*! AUNQUE... LOU, EDDIE, ME *GUSTÓ* ESE PLAN DEL AHORCADO... LO TENDRÉ EN CUENTA.

MUY BIEN, GINO. AQUÍ USARÁS TU ENCANTO PARA SACARLE A LA MUÑECA NÚMERO TRES LA COMBINACIÓN DE LA CAJA FUERTE. MIENTRAS ELLA LA ESCRIBE, KRUSTY SALDRÁ DEL BAÑO CON SUS NALGAS IRRITADAS. ¿LISTOS? ¡ACCIÓN!

AAAH, QUERIDA... UNA VEZ QUE VIOLE ESA CAJA FUERTE, TÚ PODRÁS ESTAR CONMIGO.

TODO LO QUE TIENES QUE HACER ES...
TODO LO QUE TIENES QUE HACER ES MOSTRARLE TU SONRISA DE PERLA AL *JEFE DEL AGUJERO*. ÉL BABEARÁ SOBRE TI, Y GOZAREMOS DE LA VIDA, AL CINCUENTA, CINCUENTA.

OOOH, *HEY*... CREÍ QUE NARIZOTA ROJA IBA A TENER UNA *IRRITACIÓN* EN SUS PANTALONES.
EN LUGAR DE ESO, HA ROBADO MIS LÍNEAS TODO EL DÍA.
HICE UN POCO DE *IMPROVISACIÓN*. LE DA *FRESCURA* AL PROYECTO. HACE QUE LOS PERSONAJES SEAN MÁS *AUTÉNTICOS*... AGREGA UN SENTIDO DE *ESPONTANEIDAD* A NUESTRA RELACIÓN.

PRIMERO, ESTE BUENO PARA NADA CONVIERTE MI CANCIÓN DE AMOR EN UN DUETO, LUEGO EMPIEZA A PASARSE DE LISTO EN MI ESCENA ÍNTIMA.

PUES NO *NECESITO* ESTA HUMILLACIÓN, ¿ENTIENDES, VIEJO? ¡*RENUNCIO*! VAMOS, QUERIDA, VOLEMOS A MIAMI POR UNOS CANGREJOS A LA DIABLA Y VODKA COLLINS.

MUY BIEN, MUÑEQUITA. VEO QUE NO OLVIDASTE MI MEDICINA PARA EL VIAJE.
YA **NADA** SE INTERPONE EN MI CAMINO. LA PRÓXIMA PARADA DE KRUSTY... ¡EL **ESTRELLATO**!

DEBO HABLAR CON EL SEÑOR GUZMAN.

¡EHUD GUZMAN ESTÁ **DISPUESTO** A HABLAR!

¿EN SERIO? ¿Y QUÉ **HIZO ÉL**? ¡DEJA QUE EHUD GUZMAN HABLE CON ÉL.

AQUÍ KRUSTY, EHUD. NO TE PREOCUPES. ESTOY LISTO PARA SER LA ESTRELLA DE TU PELÍCULA. ES UNA GRAN RESPONSABILIDAD, PERO ESTARÁS ORGULLOSO...

¡QUÉ **BIEN**, KRUSTY! ERES UN PROFESIONAL DEL ESPECTÁCULO... ¡EL **MEJOR** QUE HE VISTO! MIRA, SIN CROCETTI, LA PELÍCULA SERÁ UN FRACASO... ¡YA ESTÁ **MUERTA**!
¡ASÍ QUE LA VOY A **DESCONECTAR**! ¡LA VOY A **APAGAR**! ¡PORQUE **ASÍ** ES **COMO** HACE NEGOCIOS **EHUD GUZMAN**! DEBO COLGAR. EHUD GUZMAN ESTÁ A PUNTO DE CHOCAR CON UN ÁR...

¡CRASH!
¡AY!
¿CANCELAR LA PELÍCULA...?

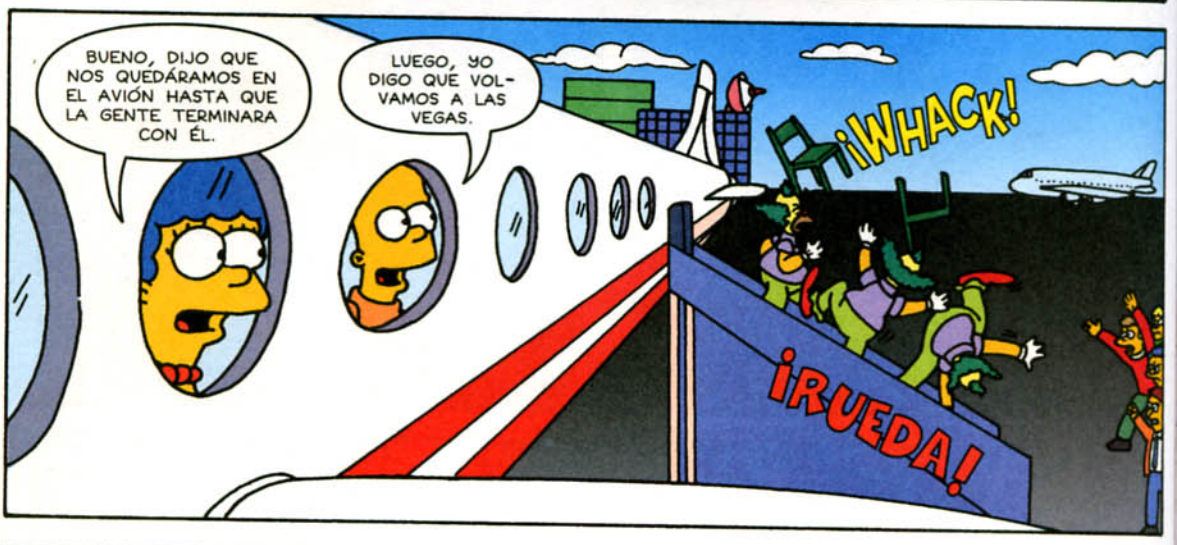
¡**NO PUEDE** CANCELARLA! ¡ESTA PELÍCULA ES MI BOLETO A LA CIMA! VEN AQUÍ, HOMERO. TE NECESITO.

¡NUNCA REGRESARÉ! ¡ESTOY HARTO DE SPRINGFIELD, ESE PUEBLO DE VACAS! ¿DIJE PUEBLO DE VACAS? QUISE DECIR "EXCUSADO DE VACAS". SPRINGFIELD ES UN CHIQUERO, OYE LO QUE DIGO, Y SUS CIUDADANOS SON UNOS CERDOS... ¡ASÍ QUE TERMINARÉ YO MISMO ESTA PELÍCULA!
BUENA... IDEA. MI CEREBRO... SE MUERE... ME DUELE... MUCHO.
HARÉ ESTA PELÍCULA, AUNQUE DEBA PAGARLA CON MI PROPIO DINERO... ¡AUNQUE DEBA DIRIGIRLA YO MISMO!
¡AUNQUE DEBA REESCRIBIRLA YO MISMO! AUNQUE DEBA SER EL EDITOR DE LOS EFECTOS DE SONIDO EN POSTPRODUCCIÓN. EL PORTERO. EL ENTRENADOR DE PERROS...
NUNCA ME QUEDARÍA A VER LOS CRÉDITOS FINALES. VOY A VER SI YA PARIÓ LA CERDA.
AUNQUE DEBA SER EL RECADERO... ¡CUESTE LO QUE CUESTE!
AUNQUE DEBA PRODUCIR EL SOUNDTRACK, DISPONIBLE EN CAPITOL RECORDS...
MMM... UN MAÍZ DE PALOMITA.
Y ASÍ, SE HACE LA PELÍCULA...
¿QUIÉN DIABLOS PUSO ESA MONTAÑA DONDE ESTORBA? OH. ¿DIOS LA PUSO AHÍ? PUES DIOS NO TRABAJA EN ESTA PELÍCULA... ¡DERRÍBENLA!
DESDE QUE ERA UN INFANTE, RECHACÉ UNA VIDA PEDANTE... Y AUNQUE AÚN NO SOY MAGNATE, SAMMY PAR ESTÁ ANDANTE.
¡NO-O-O-O-O-O! ¿POR QUÉ-E-E-E? ¡LLÉVAME A MÍ, DIOS! ¡NO QUIERO VIVIR SIN ELLA!
CONMIGO NO PUEDES PERDER, NENA. SOY SAMMY PAR... ¡UN PAR SALVAJE!
¡VRRROOOM!

LA PRODUCCIÓN ÉPICA DE KRUSTY EL PAYASO, "PAR SALVAJE", ROMPIÓ HOY TODOS LOS RÉCORDS DE FRACASOS. LA RETIRARON DE LOS CINES DESPUÉS DE SÓLO UNA HORA Y OCHO MINUTOS DE SUS TRES HORAS DE DURACIÓN.
LA PELÍCULA, QUE DEJÓ A KRUSTY EN BANCARROTA, SE REALIZÓ CON DIFICULTADES, ENTRE ELLAS EL ESTALLIDO EMOCIONAL DE LA ESTRELLA.
¿DIJE PUEBLO DE VACAS? QUISE DECIR "EXCUSADO DE VACAS". SPRINGFIELD ES UN CHIQUERO, OYE LO QUE DIGO, Y SUS CIUDADANOS SON UNOS CERDOS...
SE ESPERA QUE UNA MULTITUD SE PRESENTE EN EL AEROPUERTO, PARA DARLE LA BIENVENIDA AL HIJO FAVORITO DE SPRINGFIELD, CUANDO REGRESE A SUS RAÍCES. ¿QUIÉN DICE QUE NO SE PUEDE VOLVER A CASA? JA, JA, JA.
EL JEFE GORGORI QUIERE RECORDARLE A NUESTROS CIUDADANOS QUE EL LINCHAMIENTO ES TÉCNICAMENTE ILEGAL, PERO TAMBIÉN LO ES HACER TRAMPA CON LOS IMPUESTOS, Y TODO MUNDO HACE ESO.
Y ASÍ TERMINA UN CICLO DE MI VIDA. REGRESO A SER UN PEZ GRANDE EN UN ESTANQUE PEQUEÑO. Y USTEDES... MI GENTE, MI ESCOLTA, MIS TRABAJADORES... UNOS DON NADIE.
"ASÍ QUE UN MILLÓN DE GRACIAS POR TODA SU AYUDA, Y QUÉDENSE EN EL AVIÓN HASTA QUE TERMINE DE RECIBIR LOS HALAGOS DE LA GENTE."

¿CÓMO ESTÁS, SPRINGFIELD? ¡BU-HUH-HUH-HEEEEY!

¿CONQUE SOMOS CERDOS?
¡EL CERDO ERES TÚ!
Mister Teeny quiere Chow Mein de Payaso.


BUENO, DIJO QUE NOS QUEDÁRAMOS EN EL AVIÓN HASTA QUE LA GENTE TERMINARA CON ÉL.
LUEGO, YO DIGO QUE VOLVAMOS A LAS VEGAS.
¡WHACK!
¡RUEDA!

"ACERTÉ A CUANDO PARIÓ LA CERDA, Y TENGO DINERO EN MI BOLSILLO."
FIN

HOMBRE RADIACTIVO
EN
EL PLANETA DE LOS EXTRAÑ-OOS
DEBO DARME PRISA...
¡NO TENGO UN SEGUNDO QUE PERDER!
ARGUMENTO
JESSE LEON MCCANN Y ROBERT L. GRAFF
DIBUJO
HILARY BARTA
COLOR
NATHAN KANE
EDITOR
BILL MORRISON
BIZARRO NO. 1
MATT GROENING

AQUÍ ESTÁ LO QUE BUSCO...
¡Y JUSTO A TIEMPO!
W.C. Portátil
PIERDE-MÁ-TICO
SÓLO TENGO TRES MINUTOS PARA CAMBIARME A MI ALTER EGO DE CLAUDE KANE III, PARA IR CON GLORIA GRAND Y TOMAR CAPUCHINOS CON PASTELILLOS DE CREMA.

W.C. Portátil
SLAM!
WUAW. ¡ÉSTE ES EL W.C. PORTÁTIL MÁS LINDO QUE HE VISTO!
W.C. Portátil
¡Y ADEMÁS SÍ SIRVE LA CADENA! ¡TIENE TODAS LAS COMODIDADES MODERNAS!
W.C. Portátil
FLUSHOOOOOOM!
ESO SE SINTIÓ BIEN... ¿A QUÉ SE DEBIÓ ESE RESPLANDOR AFUERA?
W.C. Portátil
¡QUE ALGUIEN ESTIRE MI SPÁNDEX ESCARLATA!
¿ACASO VEO COSAS?
¡UN MOMENTO... YA ENTIENDO! MIS PODERES DE PERCEPCIÓN NUNCA ME DECEPCIONAN.
¡ES OTRA CONVENCIÓN DEL HOMBRE RADIACTIVO, PARA HONRARME!
DIET
DIARIO ESTADÍSTICO
SUBEN ACCIONES DE FIBRA

TODOS LOS PROCEDIMIENTOS VAN DE ACUERDO AL PLAN. SE ME PONE LA CARNE DE GALLINA...
¿SABES? EN REALIDAD NO ES CARNE DE GALLINA... ES QUE POR LA EMOCIÓN SE ABREN LOS POROS. UNA VEZ REALICÉ UN ESTUDIO DETALLADO, Y DESCUBRÍ QUE...
¡HOLA, SEÑORES! ESTE HOMENAJE ES MUY ADULADOR, PERO REALMENTE INNECESARIO.
UM... SÍ, CLARO. SÉ UN BUEN NIÑO Y REGRESA A TU LUGAR EN LA FILA. ESTAMOS A PUNTO DE LANZAR LA FUERZA DE ATAQUE.
¿FUERZA DE ATAQUE? OH, SIN DUDA TE REFIERES A "LA FUERZA" COMO EN "QUE LA FUERZA TE ACOMPAÑE". USTEDES, NERDS, DEBEN ALEJAR SUS CEREBROS PODRIDOS DE LOS CÓMICS, Y DARSE CUENTA QUE ESA "FUERZA" NO EXISTE. SÓLO FUE UNA PELÍCULA.
¡SANTO DIOS, EMPIEZA A DESVARIAR!
¡SE REFIERE A LAS TROPAS! ¡LAS TROPAS CON ARMAS, IDIOTA!
ESTE... EN REALIDAD, SON RIFLES.
BUENO, SON RIFLES QUE DISPARAN RAYOS DE PLOMO, SI HEMOS DE SER ESPECÍFICOS.
¡SÍ, CLARO, LO SABÍA! PUES EL PLOMO ES LO MEJOR PARA DETENER LAS PARTÍCULAS ALFA RADIACTIVAS.
W.C. Portátil ™
¡SANTO DIOS, SÓLO DICEN TONTERÍAS!
¡SANTOS TOMATES! ¡UN EJÉRCITO ARMADO VESTIDO COMO YO! ¿QUÉ SUCEDE AQUÍ?
¡UN MOMENTO, AHÍ ESTÁ GLORIA GRAND! ELLA ME ACLARARÁ ESTE MISTERIO. ELLA LO SABE TODO... ¡MENOS QUE CLAUDE KANE III ES EL HOMBRE RADIACTIVO!
HEY, GLORIA, SOY YO, EL HOMBRE RADIACTIVO. ¿QUÉ DIABLOS PASA AQUÍ?

ESPERA UN MOMENTO, MIENTRAS ME ARREGLO EL MAQUILLAJE.
WHACK! WHACK!
MUY BIEN... ¿QUÉ ME PREGUNTABAS?
¡AAH!
ES DECIR... GLORIA, ¿ERES TÚ?
¡CLARO QUE SOY GLORIA! ¡Y TAMBIÉN ELLAS! TODAS LAS GLORIAS ESTAMOS AQUÍ, PARA CUMPLIR, NUESTRO DEBER CÍVICO.
¿ACASO TODO EL MUNDO SE HA PUESTO DE CABEZA?
¡METE ESA PANZA, TIPO!
¿TE LAVASTE LOS DIENTES?
¡PÁRATE DERECHO! YA SABES LO QUE LE PASA A TU ESPALDA CUANDO TE ENCORVAS.
AHORA, PREPAREN BIEN SU PARTE Y ÚNANSE AL REGIMIENTO.
¿QUÉ PASA AQUÍ? CUANDO SALÍ DEL W.C. PORTÁTIL, TODOS EMPEZARON A PORTARSE COMO CHIFLADOS.
¿CHIFLADOS? AQUÍ NADIE USARÍA ESA EXPRESIÓN TAN TONTA... ¡SANTA MACARENA! DEBE SER UN HOMBRE RADIACTIVO QUE VINO DE OTRA DIMENSIÓN PARA FRUSTRAR NUESTROS PLANES.
¡ESTE HOMBRE NO ES UNO DE NOSOTROS!
¡SUJÉTENLO!
CARAY... HE EMPEZADO A PENSAR QUE ESTOS CONVENCIONISTAS NO SON MÁS DE LO QUE PARECEN.

¡NO TE MUEVAS DE AHÍ, TIPO!
LO SIENTO, SEÑOR. ESTO ME DOLERÁ MÁS A MÍ QUE A TI... ES DECIR... QUEDARÉ MUCHO MÁS LASTIMADO QUE TÚ... QUIERO DECIR QUE TÚ QUEDARÁS...
¡OH, OLVÍDALO! ¡ES HORA DEL GOLPE DE PODER RADIACTIVO!
WHAM!
¡HEY, ME HIZO COSQUILLAS!
¿QUÉ PASÓ...?
¿SERÁ POSIBLE QUE SEA TAN FUERTE COMO YO?
NO TIENE CASO, PELEARÉ. ¡SOMOS 10,000 CONTRA UNO!
¡HEY, NO ES JUSTO! ¡ME LLEGARON POR LA ESPALDA MIENTRAS RUMINABA!
EN REALIDAD ES RUMIABA... RUMINABA NO ES UNA CONJUGACIÓN CORRECTA.
ESO NO ES CIERTO. RUMIAR ES CUANDO UN ANIMAL MASTICA. NOSOTROS NOS ACERCAMOS A ÉL CON CAUTELA... PERO HICIMOS MUCHO RUIDO.
YO NO HICE RUIDO.
SÍ... TE CHILLAN LAS BOTAS...
NO... A LO QUE ME REFIERO, ES QUE ÉL CONJUGO EL PRETÉRITO DEL VERBO RUMIAR COMO "RUMINABA", CUANDO LO CORRECTO ES "RUMIABA"... DEBES ADMITIR QUE LE FALLÓ LA CONJUGACIÓN.
TIENES RAZÓN, PERO ESO TODOS LO SABEN. MI OBJECIÓN ES QUE NO QUISIMOS LLEGARLE POR LA ESPALDA.
BUENO, ESO NO LO DIJISTE AL PRINCIPIO.
CLARO QUE SÍ.
OH, YA ENTIENDO. USTEDES SON UN MONTÓN DE NERDS.

¡NO NOS INTERRUMPAS!
WHAM! WHAM!
¿POR QUÉ TUVISTE QUE METER A MI MAMÁ EN ESTE ASUNTO?
¿TE VAS A DEJAR DE ÉL?

¿QUÉ RAYOS PASA? ESTA TIERRA NO ES COMO LA TIERRA.

¡ISÓTOPOS INFINITOS!
+
=
-K+
¡CARAMBOLAS! ¡ES QUE NO ES LA TIERRA! DEBÍ ATRAVESAR UN PORTAL DIMENSIONAL, PARA SALIR A UN MUNDO DONDE TODOS LOS HOMBRES SON UNA VERSIÓN EXTRAÑA DE MÍ MISMO, Y LAS MUJERES SE PARECEN A GLORIA.
¡Y TODOS ESOS EXTRAÑ-OOS PLANEAN APODERARSE DE MI MUNDO!

¿FUE EL DESTINO LO QUE ME TRAJO, O SÓLO MI AFICIÓN A JALAR DE LA CADENA?
¡DE TODOS MODOS, DEBO SALVAR A TODOS!
¡HEY, ESO RIMA! DEBO RECORDAR LA FRASE.
¡PODER ATÓMICO!

PRIMERA PARADA: UNA CONSTRUCCIÓN CONVENIENTEMENTE LOCALIZADA, DONDE ME CONFECCIONARÉ UN DISFRAZ PERFECTO.
SHADWICK CONCRETO
¡TENGO LODO EN MIS OJOS!
TWACK!
AHORA SECARÉ EL CONCRETO RÁPIDAMENTE CON MI VELOCIDAD RADIACTIVA.
WHOOSH!
Y PARA COMPLETAR EL EFECTO... ¡ME DARÉ A MÍ MISMO UN GOLPE PODEROSO EN LA CARA!
KRUNCH!
¡PREPÁRENSE PARA ATACAR! Y MIENTRAS VIAJAN, RECUERDEN BAJAR EL ASIENTO.
¡FRIJOLES SALTARINES! ¡EL EJÉRCITO SE PREPARA PARA ATACAR! DEBERÉ CREAR UNA DISTRACCIÓN PARA ENTRAR AL W.C.
ESTE... CREO QUE ALGUIEN RUMINABA EN EL W.C. PORTÁTIL. SERÁ MEJOR QUE REVISE.
¿DIJO RUMINABA?
¿VES? ES LO QUE PASA. EMPIEZA COMO UNA EQUIVOCACIÓN INOFENSIVA, PERO SE DISPERSA Y CORROMPE POR COMPLETO EL IDIOMA.
SLAM!
Portal Potty
2
COMO ESO DE "HEMORRAGIA DE SANGRE". ES PLEONASMO. BASTA DECIR "HEMORRAGIA".

ESPERA... ¡NINGUNO DE NOSOTROS DIRÍA "RUMINABA"! ¡ERA EL IMPOSTOR!
¡SAL DE AHÍ!
W.C. Portátil
1

AHORA DEBO AVERIGUAR CÓMO ACTIVAR NUEVAMENTE SU PORTAL INTERDIMENSIONAL.
W.C. Portátil
¿SABEN? AÚN NO PUEDO CREER QUE AQUÍ SÍ HAY UNA CADENA.

FLUSH!
FLUSH!
KABOOM!
W.C. Portátil

¡DESTRUYÓ NUESTRO W.C. PORTÁTIL AL JALAR LA CADENA DOS VECES!
¿YA NO ESTÁ?
NO.
2

¡GRACIAS A DIOS! SU GRAMÁTICA Y SINTAXIS SON LAS PEORES QUE HABÍA ESCUCHADO EN MI VIDA. DEBEMOS JURAR JAMÁS VISITAR SU DIMENSIÓN.
DEBISTE DECIR: "SON LAS PEORES QUE HE ESCUCHADO". NO SE PUEDE CONJUGAR CON DISTINTOS TIEMPOS LA MISMA FRASE.
OH, CÁLLATE.
1
3

¡Y ASÍ, EL HOMBRE RADIACTIVO Y SU GRAMÁTICA CUESTIONABLE DERROTARON A LAS FUERZAS DEL MAL Y SALVARON AL MUNDO!
¡NUEVAMENTE HE LOGRADO LO IMPOSIBLE!
FIN

LISA SIMPSON EN MUCHACHITOS BUENOS

¡DIVERSIÓN EDUCATIVA! ¡EDUCACIÓN FANTÁSTICA!

¡ES COMO UNA NIÑERA A LA QUE NO HAY QUE LLEVAR A CASA!

¡LA ZONA INQUISIDORA!

¡JUEGOS! ¡DIVERSIÓN! ¡PREMIOS!

¡APRENDE MIENTRAS JUEGAS!
¡JUEGA MIENTRAS APRENDES!

Abierto los sábados en el Centro Comercial de Springfield, junto a camas, catres y costillitas.
¡Trae dos latas de comida, y recibe un descuento en la entrada!

CLÍNICA DE AVANZADA CLON PAYASO

Helsinki, Finlandia

Los científicos del "Instituto Sólo Porque Podemos" asombraron a la comunidad científica con un éxito aparente al clonar al cómico conocido como Krusty el Payaso. "Queríamos empezar con un payaso, para después subir poco a poco en la escala de las verdaderas celebridades", dijo el profesor Jarl Hingebergen.

Cuando se le dijo que su clon de payaso podía ser inestable e incendiarse espontáneamente, krusty exclamó: "Sí, eso pasa siempre".

Hasta el momento se desconoce si el clon participará en algún plan maquiavélico estilo gemelo malvado, como en la Dimensión Desconocida o el Show de Lucy.

CAPITÁN LOCAL ENSUCIA EL QUINCUAGÉSIMO ESTADO

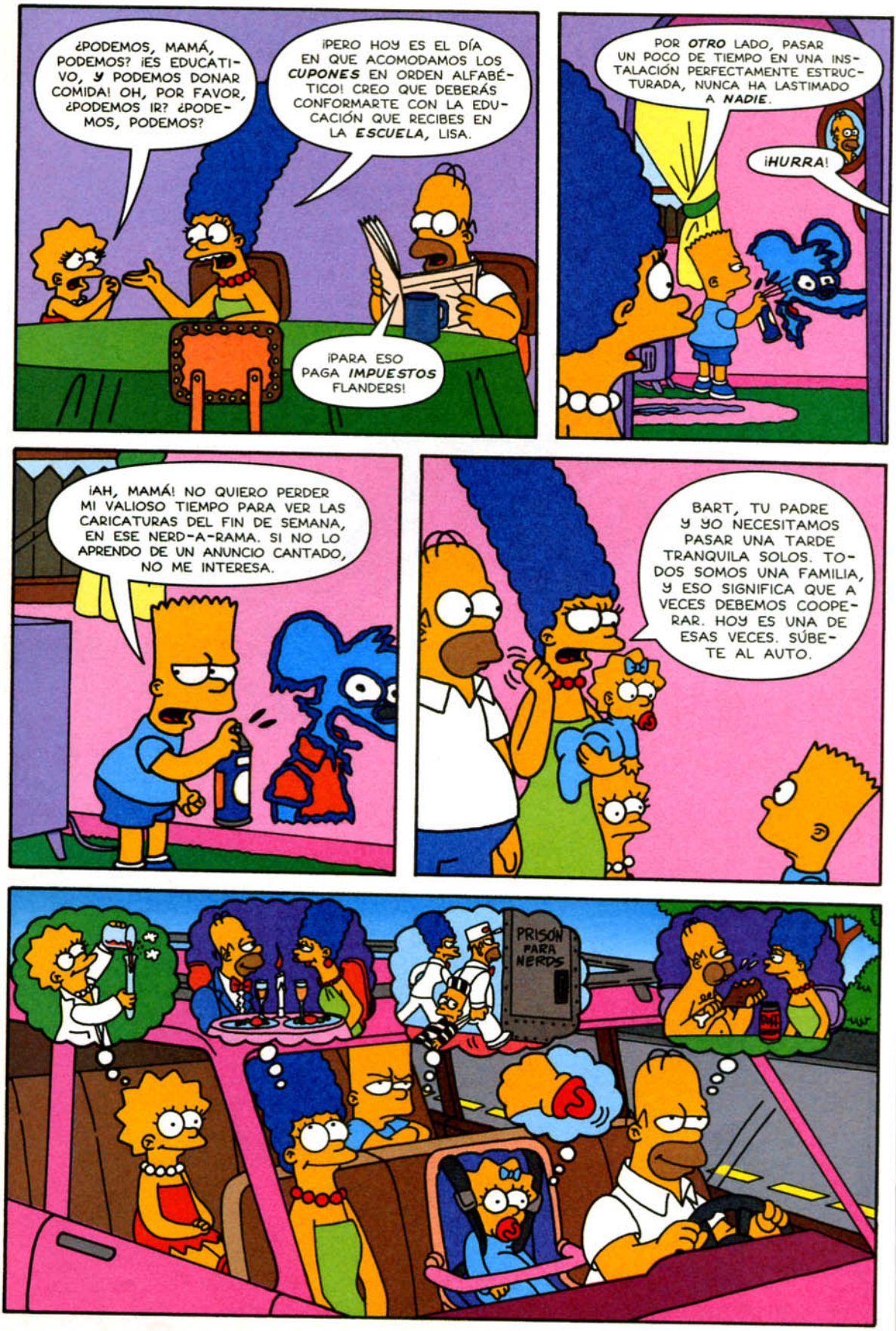
Honolulú, Hawaii

Según parece, la suerte aparentemente perenne del Capitán Mc Callister, no fue ni feliz ni perenne en su último desastre marítimo. En lo que algunos "ecologistas" llaman "la catástrofe ecológica más grasienta de la década", el capitán perdió su barquito pesquero.

"Oh, ya veo. ocurre un derrame de un tanque, y todos señalan con su dedo acusador al buen capitán. Bueno, pues sucede que yo estaba dormido en ese momento. ¡Buitres! ¿Y qué me dicen de ese tipo del monóculo?", dijo, aún borracho, el Capitán McCallister.

¿PODEMOS IR, MAMÁ?

ARGUMENTO GAIL SIMONE
DIBUJO PHIL ORTIZ
TINTAS TIM HARKINS
COLOR ART VILLANUEVA
SUPERVISIÓN DE DIBUJO NATHAN KANE
EDITOR BILL MORRISON
INGENIERO EN DIVERSIÓN MATT GROENING


¿PODEMOS, MAMÁ, PODEMOS? ¡ES EDUCATIVO, Y PODEMOS DONAR COMIDA! OH, POR FAVOR, ¿PODEMOS IR? ¿PODEMOS, PODEMOS?
¡PERO HOY ES EL DÍA EN QUE ACOMODAMOS LOS CUPONES EN ORDEN ALFABÉTICO! CREO QUE DEBERÁS CONFORMARTE CON LA EDUCACIÓN QUE RECIBES EN LA ESCUELA, LISA.
¡PARA ESO PAGA IMPUESTOS FLANDERS!
POR OTRO LADO, PASAR UN POCO DE TIEMPO EN UNA INSTALACIÓN PERFECTAMENTE ESTRUCTURADA, NUNCA HA LASTIMADO A NADIE.
¡HURRA!
¡AH, MAMÁ! NO QUIERO PERDER MI VALIOSO TIEMPO PARA VER LAS CARICATURAS DEL FIN DE SEMANA, EN ESE NERD-A-RAMA. SI NO LO APRENDO DE UN ANUNCIO CANTADO, NO ME INTERESA.
BART, TU PADRE Y YO NECESITAMOS PASAR UNA TARDE TRANQUILA SOLOS. TODOS SOMOS UNA FAMILIA, Y ESO SIGNIFICA QUE A VECES DEBEMOS COOPERAR. HOY ES UNA DE ESAS VECES. SÚBETE AL AUTO.
PRISÓN PARA NERDS

ASÍ...
Fragancias para Pies
GRAN INAUGURACIÓN
¡LA ZONA INQUISIDORA!
BARBACOA EN PALITOS
¡YA LLEGAMOS!
COMO SOSPECHABA... ¡HUELE A ALGO EDUCATIVO!
ÉSE FUI YO. PERDÓN.

¡HOLA, PAISANOS! ME LLAMO PIERNAS, Y SERÉ SU INGENIERO DE LA DIVERSIÓN. BIENVENIDOS, BIENVENIDOS, ¿CÓMO LES VA? QUÉ GUSTO VERLOS. ¿CÓMO VAN A PAGAR?

HOMERO, ¿VISTE LAS TRES LATAS DE BETABELES CURTIDOS QUE TRAJE?
¿HA VISTO A ESTE HOMBRE?
¡ME SORPRENDES, MARGE! COMO TÚ BIEN SABES, DECIDÍ BOICOTEAR LOS BETABELES EN MI LUCHA CONTRA LOS ESTAFADORES QUE SE REHÚSAN A PONER LOS BETABELES EN LATAS FÁCILES DE ABRIR.

MUY BIEN... TRES NIÑOS, TRES LATAS, TRES DÓLARES MENOS. SOLAMENTE PAGARÁ TREINTA Y SEIS BILLETES. LA VERDAD, YO PIERDO EN ESTE TRATO.
¿TREINTA Y SEIS DÓLARES? ¡ESE DESCUENTO ES MUY POBRE!

POR OTRO LADO... LA CAPACIDAD DE ASOMBRO DE UN NIÑO NO TIENE PRECIO.

¡POR FIN PUDE ABRIR LA CAJUELA, VIEJOS!
DESTROZA UN VEHÍCULO ABANDONADO

BUENO, NO PARECE MUY EDUCATIVO, ¿VERDAD, BART?
¡HEY! ¡AÚN HAY UN *TIPO* ADENTRO!

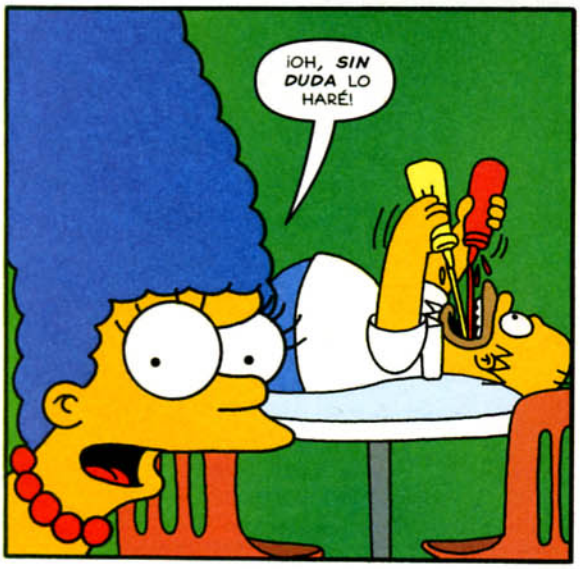
PRONG
PRAC-MAN
¿BUH?

¿ESTÁ *SEGURO* QUE ES UN LUGAR SEGURO PARA BEBÉS?
¡OH, SÍ! A LOS BEBÉS LES ENCANTA NUESTRA ÁREA ESPECIAL PARA BEBÉS.
ESTÁ INSPIRADA EN MUCHOS PROGRAMAS POPULARES DE GLADIADORES EN TELEVISIÓN, COMO *PELEAS EN UNA ARENA ESTILO ROMANO AMERICANO*.
¡Y ESTÁ HECHA COMPLETAMENTE CON PRODUCTOS SEGUROS DE HULE!

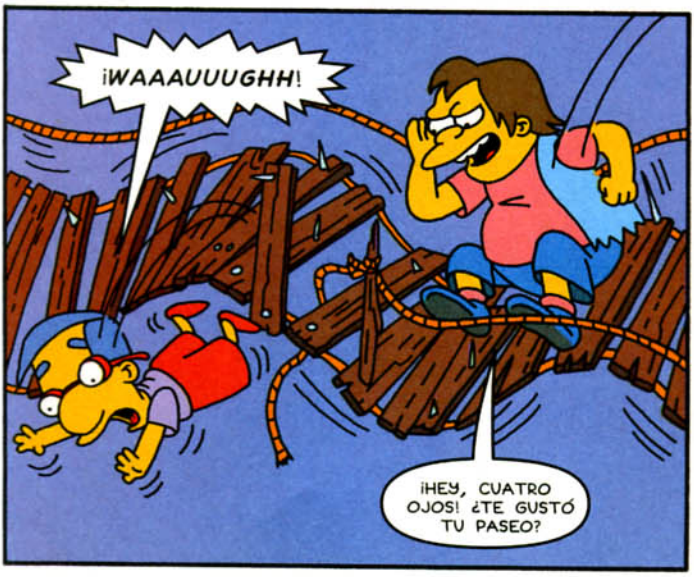
¿PERO NO ES SÓLO UNA PILA DE LLANTAS VIEJAS?
ALGUNAS AÚN TIENEN *TAPONES*.

¡MARGE! ¡AQUÍ LA TIENDA DE BOTANAS ES ***FANTÁSTICA***! TIENEN MAÍZ CON CREMA, SALSA AGRIA Y MEZCLA PARA "PIE" DE CALABAZA! ¡Y LO CONSEGUÍ TODO POR SÓLO $22! ¡ES MUY ***ECO-NO-NÓMICO***!
OH, HOMERO, NO QUIERO QUE TE LLENES ANTES DE NUESTRA CENA ROMÁNTICA.
¡JE! ¡LLENARME! ¡QUÉ BUEN CHISTE, MARGE!

MIRA, LISA, QUIERO QUE HAGAS LO QUE ***SIEMPRE*** TE PIDO QUE HAGAS CUANDO YO NO ESTOY PRESENTE, PERO ESTA VEZ, QUIERO QUE CUIDES A BART Y A MAGGIE EN LUGAR DE A TU ***PADRE***, ¿ENTENDIDO?
DE ACUERDO, MAMÁ. VE A DIVERTIRTE.


¡OH, ***SIN DUDA*** LO HARÉ!

¡HEY, BART! ¡***VEN*** A PROBAR ESTE PUENTE!


¡***WAAAUUUGHH***!
¡HEY, CUATRO OJOS! ¿TE GUSTÓ TU PASEO?

¡AY! ESTOY MALHERIDO... ¡Y ME ***ENCANTA***!
ZONA INQUISIDORA, SI AMARTE ES MALO, NO QUIERO SER BUENO.

PRONG
GERENTE:
F. TONY D'AMICO
¡TU PADRINO DE
LA DIVERSIÓN!
HOMBRES
CAJERO

ENFERMERÍA DE AUTOSERVICIO
SI ACASO SUFRES UNA HERIDA O INFECCIÓN MAYOR, POR FAVOR, ABANDONA LAS INSTALACIONES DE INMEDIATO.
FRAG-MAN
RED PARA PESCAR EN AGUAS PROFUNDAS
PUEN
COLGA
¡DIVERSIÓN CON SIERRAS!
¡POR FAVOR, NO LANCES BOLAS DE LA DIVERSIÓN FELIZ!
TIRO AL BLANCO
PARA BOLAS DE LA
DIVERSIÓN FELIZ
Soldado
Candem
FUERA DE SERVICIO
ÁREA PARA BEBÉS
DESTROZA

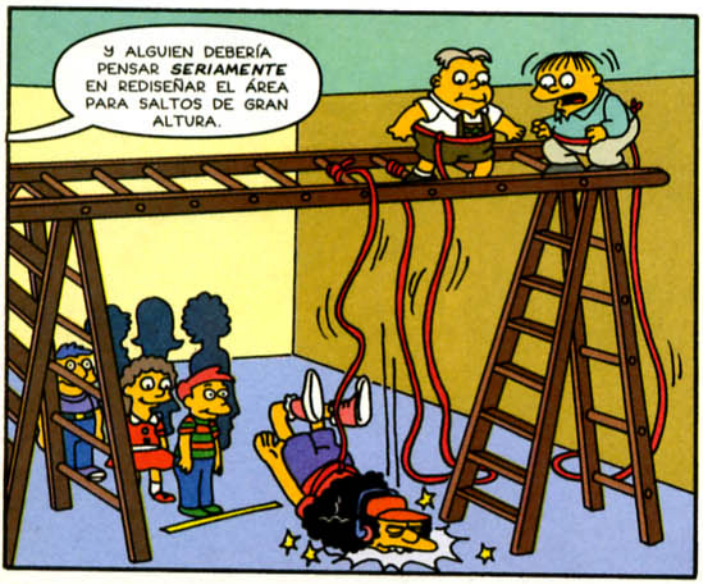
NO ACEPTARÉ SU DINERO, JEFE. EL JEFE DIJO QUE TODO LO QUE QUIERA SERÁ POR CORTESÍA DE LA CASA.
¡BUENO, SOCIO, ÉSA ES UNA "MORDIDA" MUY BUENA!

HMMMM. HASTA PARA SPRINGFIELD, ESTO PARECE ILEGAL.
AMERITA UNA INVESTIGACIÓN... ¡AL ESTILO LISA!

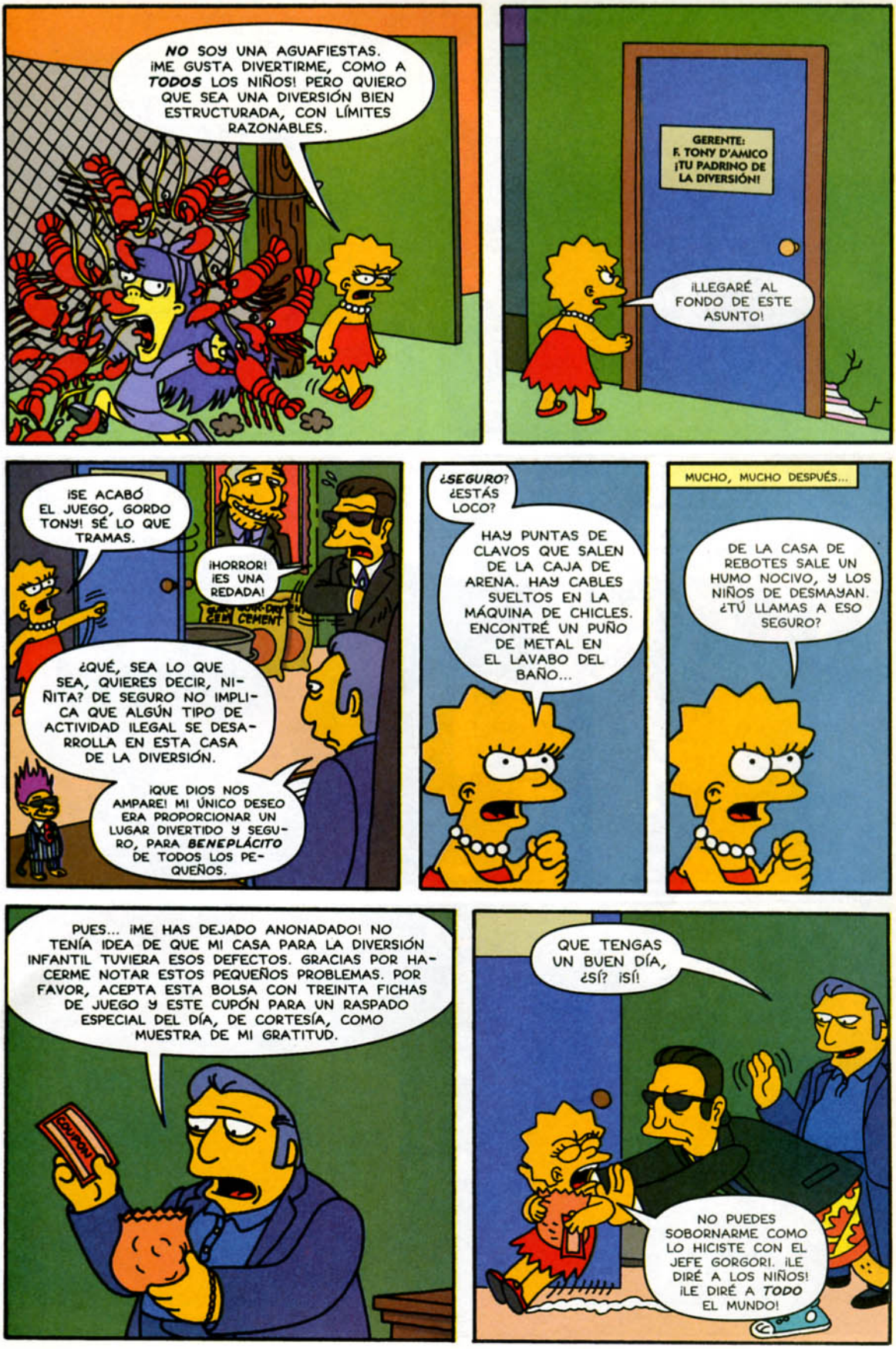
Soldadura Muy Caliente y Candente Estudio de Arte
ABSOLUTAMENTE NO SE ADMITEN PREESCOLARES
FUERA
FIRE HOSE
¡BART, TENEMOS QUE AVISAR A TODOS! ESTE LUGAR NO ES EDUCATIVO... ¡ES UNA TRAMPA MORTAL!
AHORA NO PUEDO HABLAR CONTIGO, LISA. ESTOY MUY OCUPADO EN APRENDER.

¡ES EN SERIO, BART! ¡MIRA! NADIE USA LENTES DE SEGURIDAD EN EL ÁREA PARA LANZAR TABIQUES...

MARTIN ESTÁ ATORADO EN LA EXHIBICIÓN "FINGE QUE ERES UNA RATA".
¡MI CHAT ROOM SABRÁ DE ESTE ATROPELLO! ¡SE LOS ASEGURO!


Y ALGUIEN DEBERÍA PENSAR SERIAMENTE EN REDISEÑAR EL ÁREA PARA SALTOS DE GRAN ALTURA.

ESTO ES TÍPICO. POR FIN ENCUENTRO UN LUGAR DONDE A NADIE LE IMPORTA SI VIVO, MUERO O QUEDO INVÁLIDO... ¡Y TÚ QUIERES ARRUINARLO! ¿QUÉ TE PASA? ¿POR QUÉ NO PUEDES DIVERTIRTE, COMO TODOS LOS DEMÁS?


NO SOY UNA AGUAFIESTAS. ¡ME GUSTA DIVERTIRME, COMO A TODOS LOS NIÑOS! PERO QUIERO QUE SEA UNA DIVERSIÓN BIEN ESTRUCTURADA, CON LÍMITES RAZONABLES.
GERENTE: F. TONY D'AMICO ¡TU PADRINO DE LA DIVERSIÓN!
¡LLEGARÉ AL FONDO DE ESTE ASUNTO!
¡SE ACABÓ EL JUEGO, GORDO TONY! SÉ LO QUE TRAMAS.
¡HORROR! ¡ES UNA REDADA!
¿QUÉ, SEA LO QUE SEA, QUIERES DECIR, NIÑITA? DE SEGURO NO IMPLICA QUE ALGÚN TIPO DE ACTIVIDAD ILEGAL SE DESARROLLA EN ESTA CASA DE LA DIVERSIÓN.
¡QUE DIOS NOS AMPARE! MI ÚNICO DESEO ERA PROPORCIONAR UN LUGAR DIVERTIDO Y SEGURO, PARA BENEPLÁCITO DE TODOS LOS PEQUEÑOS.
¿SEGURO? ¿ESTÁS LOCO?
HAY PUNTAS DE CLAVOS QUE SALEN DE LA CAJA DE ARENA. HAY CABLES SUELTOS EN LA MÁQUINA DE CHICLES. ENCONTRÉ UN PUÑO DE METAL EN EL LAVABO DEL BAÑO...
MUCHO, MUCHO DESPUÉS...
DE LA CASA DE REBOTES SALE UN HUMO NOCIVO, Y LOS NIÑOS DE DESMAYAN. ¿TÚ LLAMAS A ESO SEGURO?
PUES... ¡ME HAS DEJADO ANONADADO! NO TENÍA IDEA DE QUE MI CASA PARA LA DIVERSIÓN INFANTIL TUVIERA ESOS DEFECTOS. GRACIAS POR HACERME NOTAR ESTOS PEQUEÑOS PROBLEMAS. POR FAVOR, ACEPTA ESTA BOLSA CON TREINTA FICHAS DE JUEGO Y ESTE CUPÓN PARA UN RASPADO ESPECIAL DEL DÍA, DE CORTESÍA, COMO MUESTRA DE MI GRATITUD.
COUPON
QUE TENGAS UN BUEN DÍA, ¿SÍ? ¡SÍ!
NO PUEDES SOBORNARME COMO LO HICISTE CON EL JEFE GORGORI. ¡LE DIRÉ A LOS NIÑOS! ¡LE DIRÉ A TODO EL MUNDO!

¿QUIERE QUE ME ENCARGUE DE ELLA, JEFE?
SI ESA NIÑA DA CON NUESTRO PLAN DE LAVADO DE DINERO, A TODOS NOS METERÁN AL CONGELADOR. ¡MALDITAS SEAN LAS LEYES ANTIAPUESTAS!
¡SLAM!
"¡NO QUIERO QUE LE QUITES LOS OJOS DE ENCIMA A ESA NIÑA, PIERNAS!"
PRONG
NIVEL 42
DEBO BUSCAR A MAGGIE Y A BART, Y LUEGO AVISARLES A TODOS DE ESTE LUGAR, PARA QUE NADIE VAYA A SALIR HERIDO.
¡HEY! HE JUGADO CON ESTA MÁQUINA POR MEDIA HORA. ¡Y NO ME HA SACADO NADA TODAVÍA!
¡BABOSO! ¡NO ESTAMOS EN LAS VEGAS! EL JEFE IDEÓ LOS JUEGOS INFANTILES COMO UNA CUBIERTA. ESTAS MÁQUINAS ESTÁN AQUÍ PARA LAVAR TODO EL DINERO ILEGAL EN EL ÁREA TRIESTATAL. PODEMOS CAMBIAR EN EL EXTRANJERO LAS FICHAS QUE RECIBIMOS... ¡OBSERVA!
BEEP BIP BEEP
¡ZROIT!
¡BZZZZ!
¡Y ÉSTAS SON SÓLO LAS GANANCIAS DE ESTA MAÑANA! PARA EL GOBIERNO, TODO ES DINERO LIMPIO.
GANANCIAS TOTALES DE HOY: $21,000,000.25
PUNTUACIONES MÁXIMAS:
FT 20,993,950
OJQ 38,000
KTC 28,000
CCW 150
¡MAGGIE! ¡ESTÁS MUY SUCIA! OOOOH... ¡ALGUIEN PAGARÁ POR ESTO!
¡CRASH!

¡LAMENTO HABERTE DEJADO EN UN LUGAR TAN HORRIBLE, MAGGIE! PERO NO TE PREOCUPES, TU HERMANA CERRARÁ ESTE LUGAR PARA *SIEMPRE*.

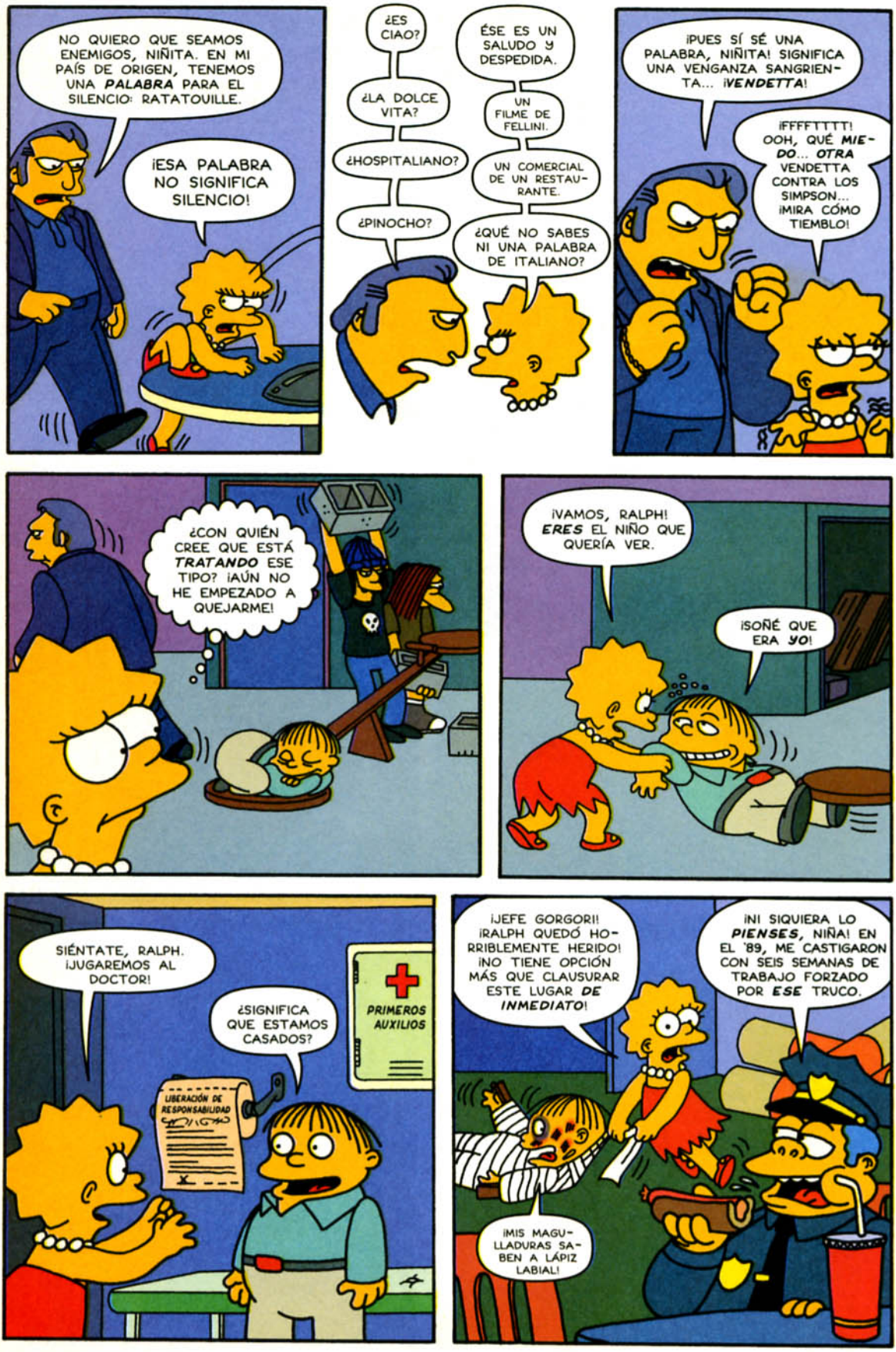
BARRA DE BOTANAS

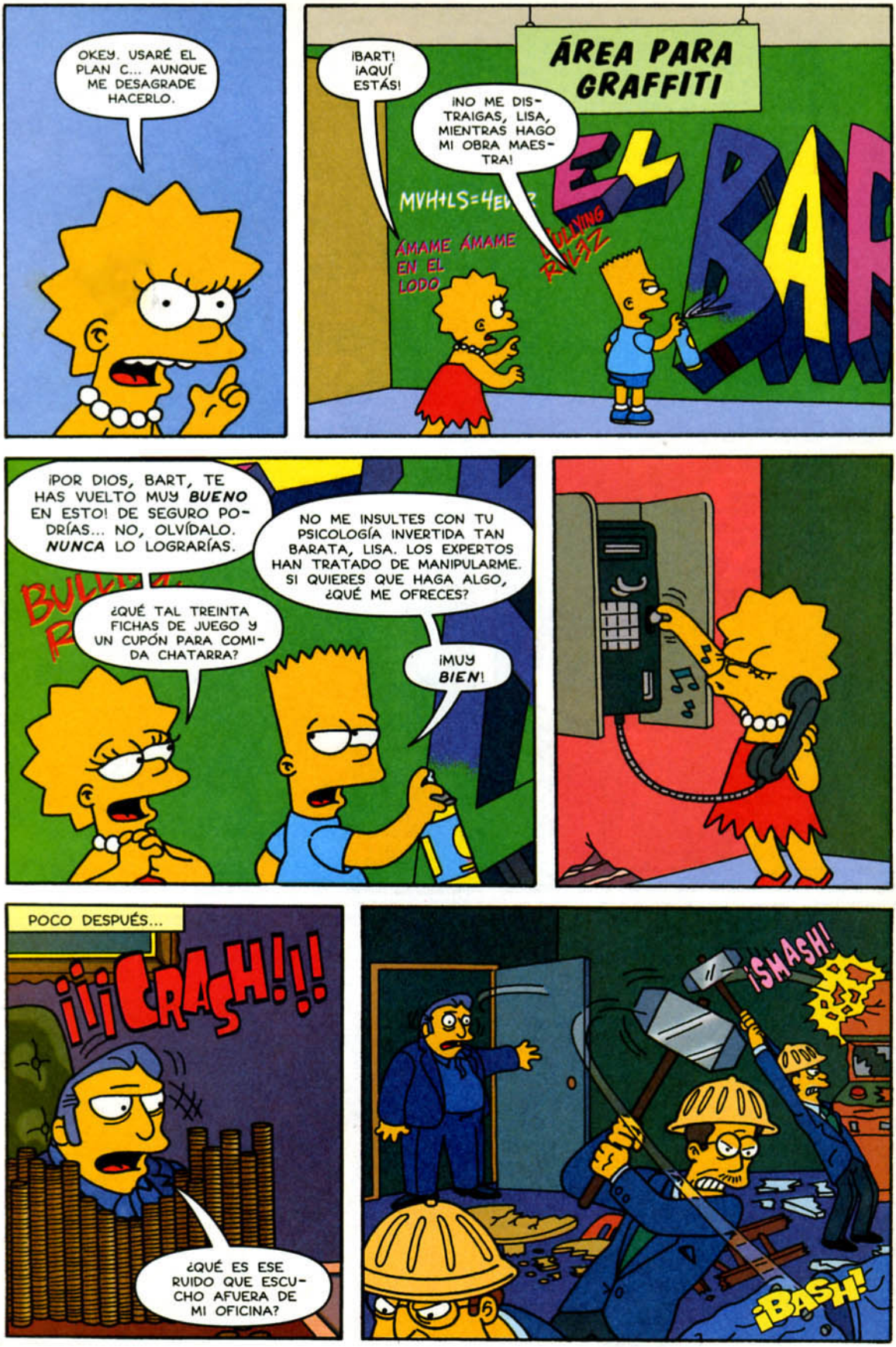
ASÍ...
¡*ATENCIÓN* TODOS, ESCÚCHENME! ¡ESTE LUGAR NO ES *EDUCATIVO*! ¡NI SIQUIERA ES *SEGURO*! ¡TODOS ESTÁN EN PELIGRO! ELLOS CREEN QUE SE PUEDEN SALIR CON LA SUYA SÓLO PORQUE SOMOS NIÑOS... ¡PERO YA LES *ENSEÑAREMOS*! ¡*PODEMOS* HACER LA DIFERENCIA!
¡BANG!
¡BANG!
¡BANG!
¿HA VISTO A ESTE HOMBRE?

NO TENEMOS POR QUÉ ACEPTAR ESTA IMITACIÓN DE ENTRETENIMIENTO, SÓLO PORQUE NO SOMOS ADULTOS. ¡PODEMOS DECIR "NO" A ESOS TRAMPOSOS QUE SE APROVECHAN DE NUESTRA IGNORANCIA!
¡ES COMO SI NOS ENSEÑARAN UNA LECCIÓN, SIN HABER HECHO ALGO *MALO*!
¡*HURRA*!

SON LAS... ESTE... 2:18, NIÑOS... ¡Y ESO SIGNIFICA QUE ES HORA DE *DAR FICHAS GRATIS*! ¡*VENGAN* POR ELLAS!
Y LO QUE ES MÁS...
OT DOGS
$6.95

¡ENCONTRÉ UN MILLÓN DE DÓLARES!

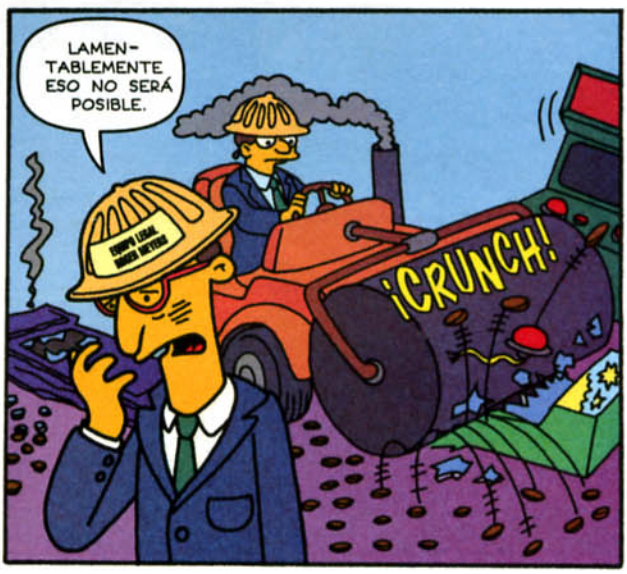

NO QUIERO QUE SEAMOS ENEMIGOS, NIÑITA. EN MI PAÍS DE ORIGEN, TENEMOS UNA PALABRA PARA EL SILENCIO: RATATOUILLE.
¡ESA PALABRA NO SIGNIFICA SILENCIO!
¿ES CIAO?
ÉSE ES UN SALUDO Y DESPEDIDA.
¿LA DOLCE VITA?
UN FILME DE FELLINI.
¿HOSPITALIANO?
UN COMERCIAL DE UN RESTAURANTE.
¿PINOCHO?
¿QUÉ NO SABES NI UNA PALABRA DE ITALIANO?
¡PUES SÍ SÉ UNA PALABRA, NIÑITA! SIGNIFICA UNA VENGANZA SANGRIENTA... ¡VENDETTA!
¡FFFFTTTT! OOH, QUÉ MIEDO... OTRA VENDETTA CONTRA LOS SIMPSON... ¡MIRA CÓMO TIEMBLO!
¿CON QUIÉN CREE QUE ESTÁ TRATANDO ESE TIPO? ¡AÚN NO HE EMPEZADO A QUEJARME!
¡VAMOS, RALPH! ERES EL NIÑO QUE QUERÍA VER.
¡SOÑÉ QUE ERA YO!
SIÉNTATE, RALPH. ¡JUGAREMOS AL DOCTOR!
¿SIGNIFICA QUE ESTAMOS CASADOS?
PRIMEROS AUXILIOS
LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD
¡JEFE GORGORI! ¡RALPH QUEDÓ HORRIBLEMENTE HERIDO! ¡NO TIENE OPCIÓN MÁS QUE CLAUSURAR ESTE LUGAR DE INMEDIATO!
¡NI SIQUIERA LO PIENSES, NIÑA! EN EL '89, ME CASTIGARON CON SEIS SEMANAS DE TRABAJO FORZADO POR ESE TRUCO.
¡MIS MAGULLADURAS SABEN A LÁPIZ LABIAL!


OKEY. USARÉ EL PLAN C... AUNQUE ME DESAGRADE HACERLO.
¡BART! ¡AQUÍ ESTÁS!
¡NO ME DISTRAIGAS, LISA, MIENTRAS HAGO MI OBRA MAESTRA!
ÁREA PARA GRAFFITI
ÁMAME ÁMAME EN EL LODO
¡POR DIOS, BART, TE HAS VUELTO MUY BUENO EN ESTO! DE SEGURO PODRÍAS... NO, OLVÍDALO. NUNCA LO LOGRARÍAS.
¿QUÉ TAL TREINTA FICHAS DE JUEGO Y UN CUPÓN PARA COMIDA CHATARRA?
NO ME INSULTES CON TU PSICOLOGÍA INVERTIDA TAN BARATA, LISA. LOS EXPERTOS HAN TRATADO DE MANIPULARME. SI QUIERES QUE HAGA ALGO, ¿QUÉ ME OFRECES?
¡MUY BIEN!
POCO DESPUÉS...
¡¡¡CRASH!!!
¿QUÉ ES ESE RUIDO QUE ESCUCHO AFUERA DE MI OFICINA?
¡SMASH!
¡BASH!

¿EL SEÑOR ANTHONY D'AMICO? AQUÍ TENGO UN DOCUMENTO LEGAL QUE NOS PERMITE DESTRUIR SU INSTALACIÓN DEBIDO A SU GRAVE VIOLACIÓN DE LOS DERECHOS DE AUTOR Y PROPIEDADES INTELECTUALES DE ROGER MEYERS, INC.
¿VIOLACIÓN DE DERECHOS DE AUTOR? ¿CUÁL VIOLACIÓN?
EQUIPO LEGAL ROGER MEYERS
ORDEN DE CANCELACIÓN

ESPECÍFICAMENTE, LAS SIMILITUDES A LOS PERSONAJES DE DIBUJOS ANIMADOS, CUYOS DERECHOS ESTÁN FUERTEMENTE PROTEGIDOS, "TOMY Y DALY", Y EN UN GRADO MENOR, "POOCHIE".
EQUIPO LEGAL ROGER MEYERS
¡ULP!

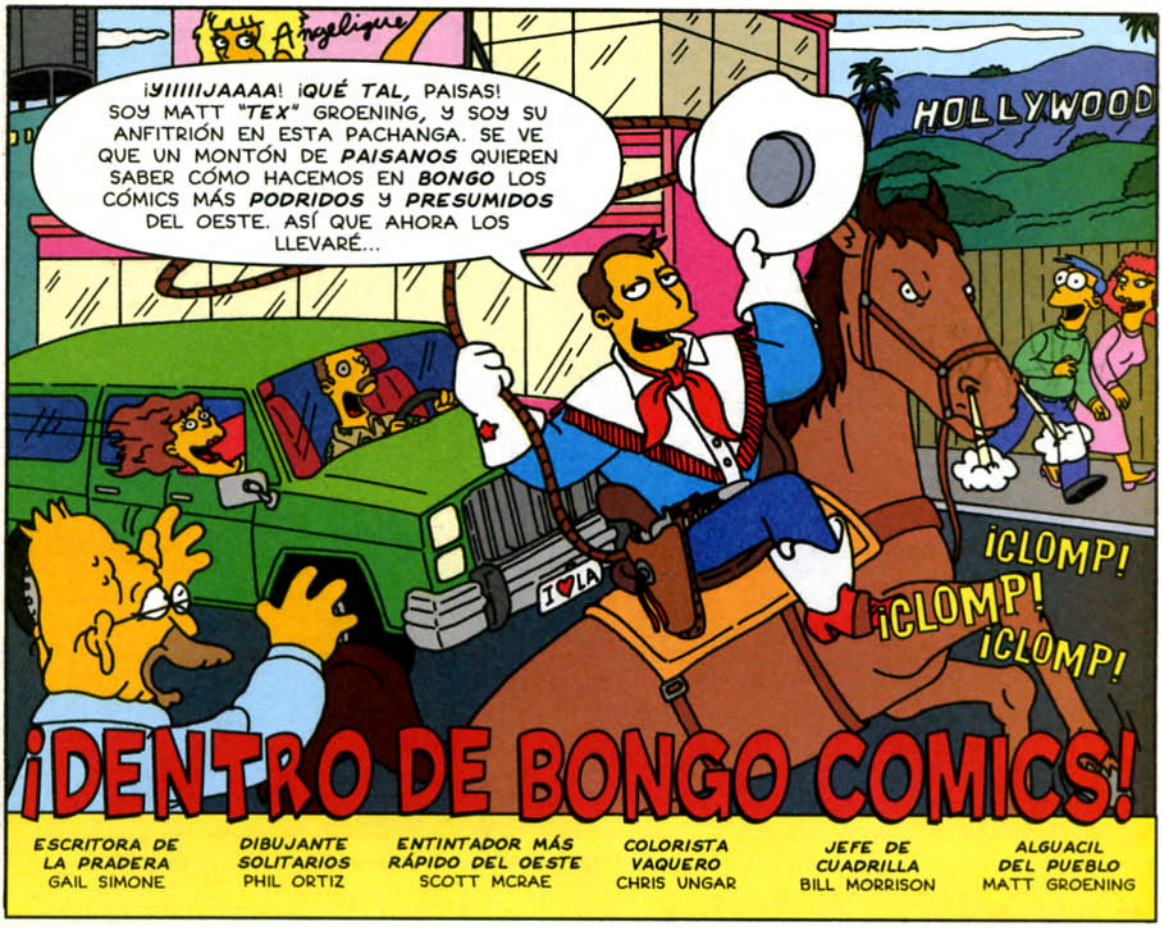
POR FAVOR... ¡AL MENOS DÉJENME VACIAR LOS DEPÓSITOS DE MONEDAS DE LOS VIDEOJUEGOS! ¡POR FAVOR!


LAMENTABLEMENTE ESO NO SERÁ POSIBLE.
EQUIPO LEGAL ROGER MEYERS
¡CRUNCH!

¡BUEN TRABAJO, ABOGADOS! YO... ESTE... HE BUSCADO A ESTE BANDIDO DESDE QUE CERRARON LA BARRA DE BOTANAS... ¡ESTÁ BAJO ARRESTO, MAGNATE CORRUPTO!

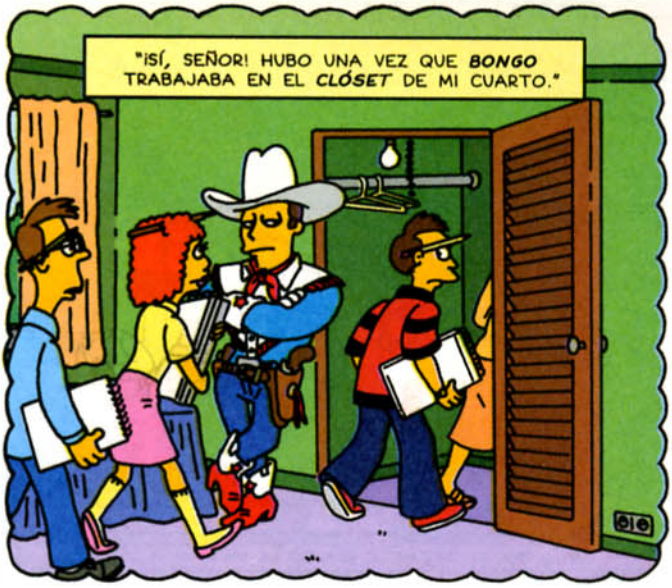
¡DIOS MÍO! ¿QUÉ SUCEDE AQUÍ?
LUCES DE FLASH, FUERTES RUIDOS, MALVADOS QUE CUIDAN A NUESTROS HIJOS, Y TODO ESO... ¿TIENES MÁS DE ESOS BETABELES ENLATADOS, MARGE?

CREYÓ QUE PODÍA VENIR Y HACER TODO LO QUE LE DIERA LA GANA SIN QUE NADIE LO DETUVIERA, SÓLO PORQUE NOSOTROS SOMOS NIÑOS. BUENO, YO SOY UNA NIÑA... ¡Y LO DETUVE! Y LO HICE YO SOLITA... ¡YO, LISA SIMPSON, LO DERROTÉ!
¿AHORA QUÉ TIENE QUE DECIR, GORDO TONY?
LISA SIMPSON... ¡VENDETTA!
¡OH, SÍ, OTRA VENDETTA! ¡FFFTTT!
ESTOY ORGULLOSO DE TI, LISA. VISTE UN LUGAR DIVERTIDO QUE A TODOS LES GUSTABA, Y LO CLAUSURASTE, COMO ESOS RESTAURANTES HORRIBLES DE CELEBRIDADES.
¡HEY! POR SU CULPA CERRARON EL LUGAR MÁS MÁGICO Y MARAVILLOSO QUE HEMOS TENIDO.
¡POR ELLA CERRARON UN LUGAR MUY CONVENIENTE PARA ABANDONAR A NUESTROS HIJOS!
¡LISA ROMPIÓ TODOS MIS HUESOS Y ME OBLIGÓ A CASARME CON ELLA!
¡A ELLA!
¡CORRE, LISA!
SE DIRÍA QUE POR UNA VEZ SER LA RESPONSABLE ME HARÍA MÁS POPULAR.
LUEGO...
CENTRO COMERCIAL DE SPRINGFIELD
A ZONA
UISIDORA!
CERRADO PARA SIEMPRE
ESTE ESTABLECIMIENTO ESTÁ CERRADO Y PENDIENTE DE UNA ACCIÓN LEGAL.
YA ME VOY A DORMIR, TODD... ¡PROMÉTEME QUE NO ME COMERÁS!
¡LO PROMETO!
¡FIN!


Angelique
¡YIIIIIJAAAA! ¡QUÉ TAL, PAISAS! SOY MATT "TEX" GROENING, Y SOY SU ANFITRIÓN EN ESTA PACHANGA. SE VE QUE UN MONTÓN DE PAISANOS QUIEREN SABER CÓMO HACEMOS EN BONGO LOS CÓMICS MÁS PODRIDOS Y PRESUMIDOS DEL OESTE. ASÍ QUE AHORA LOS LLEVARÉ...
HOLLYWOOD
¡CLOMP!
¡CLOMP!
¡CLOMP!
I ♥ LA
¡DENTRO DE BONGO COMICS!
ESCRITORA DE LA PRADERA
GAIL SIMONE
DIBUJANTE SOLITARIOS
PHIL ORTIZ
ENTINTADOR MÁS RÁPIDO DEL OESTE
SCOTT MCRAE
COLORISTA VAQUERO
CHRIS UNGAR
JEFE DE CUADRILLA
BILL MORRISON
ALGUACIL DEL PUEBLO
MATT GROENING

ONGO
OMICS
¡AQUÍ ESTAMOS BATOS Y BATAS! ÉSTA ES LA ENTRADA DEL EDIFICIO BONGO... MUY ELEGANTE, ¿EH?
CUIDA BIEN A DIABLO, VIEJO, ¿ME OÍSTE?
¡DIOS TE BENDIGA, LLANERO SOLITARIO!

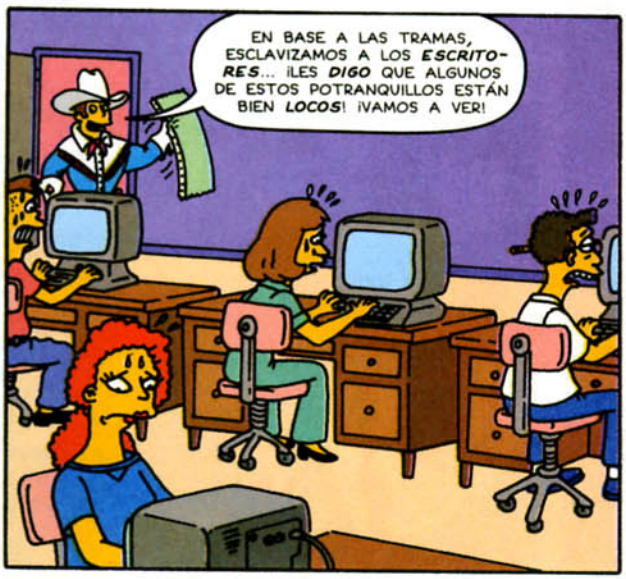
VERÁN, AMIGOS, BONGO NO SIEMPRE FUE EL CONGLOMERADO ENORME, QUE APLASTA A LA COMPETENCIA, QUE CONOCEMOS HOY EN DÍA... ¡SE LOS JURO QUE NO!
¡BUENOS DÍAS, SEÑOR GROENING!
BONGO COMICS RECEPCIONISTA


"¡SÍ, SEÑOR! HUBO UNA VEZ QUE *BONGO* TRABAJABA EN EL *CLÓSET* DE MI CUARTO."

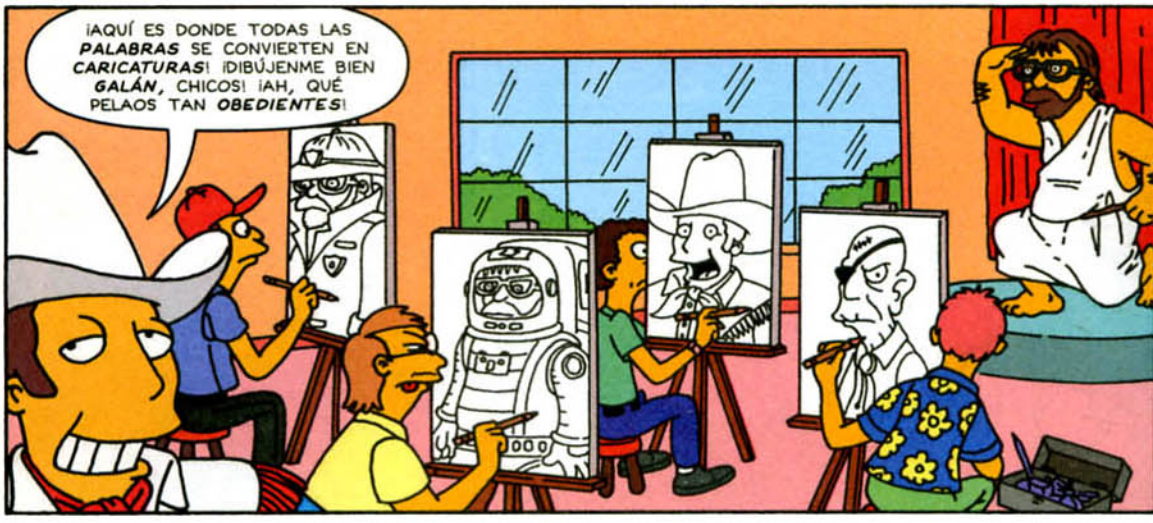
LOS TIEMPOS ERAN *DIFÍCILES* Y EL TRABAJO *ARDUO*, PERO *VALIÓ LA PENA* CUANDO PRODUJIMOS NUESTRO PRIMER CÓMIC, EN 1957.
Simpson comics #1
¡AQUÍ NO HAY ALCES, SEÑOR!
¿NO?

¡HAN PASADO *MUCHAS COSAS* DESDE ENTONCES, VAQUERILLOS! POR EJEMPLO, CON EL *USO DE LA ÚLTIMA TECNOLOGÍA*, AHORA PODEMOS IDEAR *MILES DE TRAMAS DIVERTIDÍSIMAS CADA HORA*.
¿QUÉ NO HA PREPARADO ESTA VEZ EL *GRANDIOSO CEREBRO* DE LA COMPUTADORA, PROFESOR?
TRAM-A-MATIC 3000

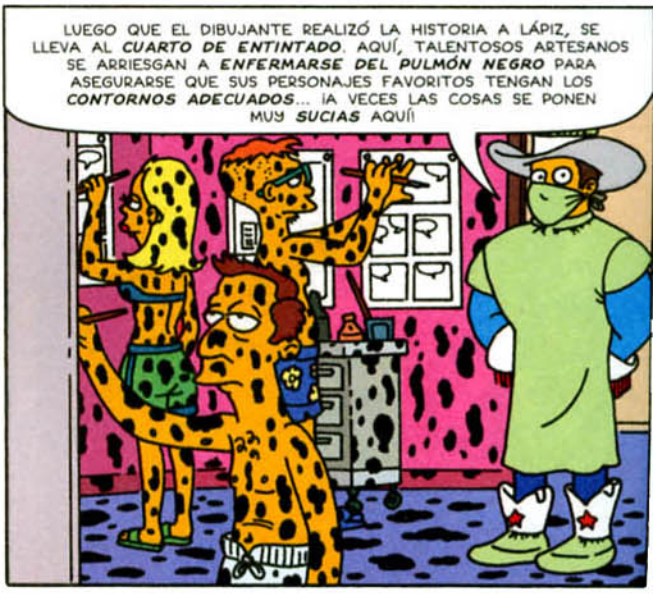
DICE "*LA UNIDAD HOMERO, GENERADORA DE RISA*, CONSUME *SALMÓN PODRIDO*, MIENTRAS LA *DESCENDIENTE SIMPSON* # 3, QUEDA OLVIDADA ACCIDENTALMENTE EN UNA *INSTALACIÓN COMERCIAL*." ¡ING-HEY!!
¿OYERON ESO? ¡OTRA *JOYA* DE LA COMEDIA!


EN BASE A LAS TRAMAS, ESCLAVIZAMOS A LOS *ESCRITORES*... ¡LES *DIGO* QUE ALGUNOS DE ESTOS POTRANQUILLOS ESTÁN BIEN *LOCOS*! ¡VAMOS A VER!

¿NO DEBERÍAS DEDICARTE A TU TRABAJO PARA CORROMPER LA MORAL DE LOS *JOVENCITOS AMERICANOS*?
¡LOS *CORROMPO* TAN RÁPIDO COMO *PUEDO, SEÑOR GROENING*!


¡AQUÍ ES DONDE TODAS LAS PALABRAS SE CONVIERTEN EN CARICATURAS! ¡DIBÚJENME BIEN GALÁN, CHICOS! ¡AH, QUÉ PELAOS TAN OBEDIENTES!

PARA CONSEGUIR EL TOQUE REALISTA, LOS DIBUJANTES A VECES USAN MODELOS REALES... ¡Y A VECES ES GENTE QUE TRABAJA AQUÍ, EN BONGO! LA PEQUEÑA FILLY HA SIDO LA MODELO PARA LISA POR OCHO AÑOS YA.
TODO A MI ALREDEDOR ES OSCURIDAD Y DESESPERACIÓN.
¡Y QUE LO DIGAS, FLORECITA DEL DESIERTO!


LUEGO QUE EL DIBUJANTE REALIZÓ LA HISTORIA A LÁPIZ, SE LLEVA AL CUARTO DE ENTINTADO. AQUÍ, TALENTOSOS ARTESANOS SE ARRIESGAN A ENFERMARSE DEL PULMÓN NEGRO PARA ASEGURARSE QUE SUS PERSONAJES FAVORITOS TENGAN LOS CONTORNOS ADECUADOS... ¡A VECES LAS COSAS SE PONEN MUY SUCIAS AQUÍ!

¡Y EN ESTE CUARTO MEZCLAMOS TODOS NUESTROS HERMOSOS COLORES!
PUEDE PARECER POCO CONSIDERADO USAR SÓLO ESPECIES EN PELIGRO DE EXTINCIÓN PARA HACER LAS MEZCLAS. ¡PERO SÓLO ASÍ SE PUEDE OBTENER, POR EJEMPLO, EL TONO EXACTO DEL CABELLO DE BARNEY! ¿CÓMO TE VA ALLÁ ARRIBA, COLORISTA?
YA NOS VAMOS A QUEDAR SIN PÁJAROS, ASÍ QUE USAREMOS LAGARTOS, SEÑOR GROENING.
¡TÁ BUENO!

¡Y LO ÚNICO QUE HACE ESTA POBRE CRIATURA RETORCIDA, ES LLENAR LOS GLOBOS CON PALABRAS TODO EL SANTO DÍA! PUEDE PARECER FEROZ, PERO ES INOFENSIVO. UN HECHO POCO CONOCIDO: ¡ÉL NO SABE LEER! NO TIENE IDEA DE LO QUE HACE. ¡JE! SIEMPRE ME ENCANTA PRESUMIR ESO.
DEPARTAMENTO DE LETRA

DE SEGURO NO SABÍAN QUE LOS CÓMICS ERAN TAN *COMPLICADOS*, ¿VERDAD? BUENO, YA *CASI* TERMINAMOS. LO SIGUIENTE ES CONSEGUIR LA APROBACIÓN DEL EQUIPO ESTRELLA DE *EDITORES SABIONDOS* DE BONGO.
¿QUÉ LES *PARECE*...?
SEGURIDAD MÁXIMA
Y UNA VEZ QUE TENEMOS EL *PRODUCTO TERMINADO*... ¡SÓLO NECESITA *UN PEQUEÑO DETALLE* PARA QUEDAR *PERFECTO*!
¡GULP!
¡TE VES HORRIBLE!
¡AAAY! CREO QUE ESE SALMÓN ESTABA PODRIDO, MARGE.
¡OH, POR DIOS! ¿DÓNDE ESTÁ MAGGIE?
¡FSSSSSSSSSSS!
REVISARÉ EN EL SOFÁ.
¡HOMERO!
ÉSTA ES TODA UNA GRAN PRODUCCIÓN DEL MUNDO DEL CÓMIC. ¡*YA-JUU*!
¡HOMERO!
COMICS BONGO GROUP
¡ESO ES TODO, AMIGOS Y AMIGAS! ¡ÉSTE FUE SU *RECORRIDO GUIADO* A *BONGO COMICS*! ASEGÚRENSE DE UNÍRSENOS LA PRÓXIMA SEMANA, CUANDO VEREMOS CÓMO SE DA UNA ADQUISICIÓN ILEGAL DE UNA CORPORACIÓN DE LA VIDA REAL... ¡*Y QUE VIVA BONGO*!
¡ADIÓS!

www.mundovid.com

7 509982 404958 68

SIMPSON COMICS # 68
GRUPO EDITORIAL VID S. A. de C. V.
BONGO COMICS